STE JAARGANG No. 133 VRIJDAG 15 JUNI 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360
Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

CONFLICT BLIJFT SLEPEND

Partijen krijgen week respijt

Personeel terug in ziekenhuis

WILLEMSTAD. – Het ziekenhuispersoneel, aangesloten bij de C.B.V., dat gisteren in grote meerderheid het werk neerlegde om kracht bij te zetten aan looneisen, heeft vanmorgen tijdens een bijeenkomst in het A.V.V.-C-gebouw besloten weer aan de slag te gaan. Aan de landsbemiddelaar, waarmee men gistermiddag een onderhoud had, gunt men een week de tijd om een oplossing te vinden in het conflict, dat met de ziekenhuisdirectie is gegroeid naar aanleiding van de eventuele verdere onderhandelingen over een nieuwe cao. Overigens kwam het besluit tot werkhervatting niet als een verrassing. In de oproep aan de leden voor de vergadering vanmorgen werden de leden op het hart gedrukt in uniform te verschijnen.

Voorzitter Kibbelaar van de C.B.V. merkte vanmorgen op, dat de walk-out-demonstratie een groot succes is gebleken en gold om het hospitaal te tonen „hoe machtig wij kunnen zijn". Van de landsbemiddelaar zou men hebben vernomen dat het hospitaal tien procent tariefsverhoging zou willen invoeren. Volgens de heer Kibbelaar heeft de regering geen afkoelingsperiode afgekondigd, omdat men overtuigd zou zijn van „onze rechtvaardige eisen".

De protestactie van het ziekenhuispersoneel, aldus de heer Kibbelaar, moet niet gezien worden om patiënten en het publiek te duperen.

„Wij demonstreren, doch laten duidelijk blijken dat wij verantwoordelijkheidsgevoel hebben, want nog steeds zijn onze mensen aan het werk. Bij de wnd-landsbemiddelaar zijn wij tot de volgende besluiten gekomen: 1 week de landsbemiddelaar de tijd te geven om te bemiddelen om tot een oplossing te komen; geen represaillemaatregelen te treffen door de directie van het hospitaal t.a.v. onze leden; uitbetaling van de dag waarop gestaakt werd; geen vertrouwen in de heren Blanken en Muskiet en zullen hen niet aanvaarden bij geen enkel gesprek. Wel zullen wij aan tafel gaan met directieleden van het hospitaal die op dat moment direct beslissingen kunnen nemen".

Dit voorstel is door het bestuur aangenomen om de wnd-landsbemiddelaar de gelegenheid te geven om tot een snelle oplossing te geraken. De landsbemiddelaar, aldus de voorzitter, kon een cooling-off periode laten afkondigen, maar dit is niet gedaan omdat hij heeft ingezien dat onze strijd een rechtvaardige en faire is. Het is aan (de zaal) te beslissen of u hiermede akkoord gaat, aldus de CBV-voorzitter.

De heer G. Albertina, lid van aktiecommissie, die gistermiddag ook aan het gesprek met de landsbemiddelaar had deelgenomen, zei dat hij geen vertrouwen heeft in de „desgraciados" Blanken en Muskiet. Applaus uit zaal. De „parasieten" Rojer, Blanken en Muskiet, moeten niet denken dat zij met kleine jongens te maken hebben.

De adviseur van de bond, de h. Venlo, zei dat de leden zich door hun sentiment niet moeten laten meeslepen, maar zich goed moeten bezinnen over wat zij gaan doen, om de CBV en de overheid een kans te geven om uit deze kritieke situatie te geraken. De overheid is niet in gegaan op de tariefsverhoging van de directie van het hospitaal, omdat ook zij hen niet vertrouwt. Zelfs zij die genoeg geld verdienen, klagen over de stijging van kosten van levensonderhoud. Wat moeten wij zeggen, die minder dan hen verdienen? Zij gaan speodig terug en verlaten het zinkende schip.

De stemming wees uit, dat de leden het unaniem eens waren om één week tijd te gunnen aan de wnd-landsbemiddelaar om te bemiddelen. Besloten werd om weer normaal aan het werk te gaan, doch duidelijk hun misgenoegen aan de directie te tonen door het dragen van een rood lint.

Enkele commentaren van CBV-leden: „het dominospel is afgelopen, wij schaken nu. Wij zullen het werk met meer plezier doen, doch dat betekent niet dat wij genoegen nemen met de houding van de directie. Als wij beslissingen nemen, nemen wij die, als wij protesteren, protesteren wij, als wij onze verantwoordelijkheid moeten tonen, tonen wij die. Wij hebben getoond dat er discipline in de bond heerst".

Alle personeelsleden in het hospitaal doen hun werkzaamheden weer normaal.



Campora in Spanje

MADRID – President Hector Campora van Argentinie is vandaag in Madrid aangekomen voor een officieel bezoek van vijf dagen.

Hij keert naar zijn land terug in gezelschap van oud-president Juan Peron, wie na 18 jaar ballingschap een grootse thuiskomst wordt bereid.

Op de foto's: het CBV-bestuur en een aantal van de leden tijdens de vanmorgen gehouden vergadering, waarbij aan de wnd-landsbemiddelaar, een week de tijd gegeven wordt, om te bemiddelen in het slepende conflict tussen de CBV en de direktie van het S.E. hospitaal.

Nieuwe canard van "Beurs"

WILLEMSTAD – Volgens een artikel in Beurs en Nieuwsberichten van donderdag 14 juni 1973 heeft drs Th. G. M. Tijssen, directeur van het departement van sociale en economische zaken, verklaard „dat bij de SER al meer dan een jaar een nieuwe prijzenverordening op advies ligt te wachten". Namens de raad verklaart de secretaris drs E. N. Kleinmoedig dat de SER tot nog toe geen prijzenverordening ter fine van advies heeft ontvangen. Wel heeft de raad per 14 maart 1972 ontvangen de „Nota inzake het prijsbeleid", opgesteld door de heer Tijssen, en anderhalve maand later een nieuwe nota over deze materie geschreven door de heer M. Kok, plv. hoofd van de directie prijzen en mededingen van het directoraat-generaal voor industrie en handel van het (Nederlandse) ministerie van Economische Zaken. Door de raad zijn deze twee notas, alsmede de n.a.v. de „Nota inzake het prijsbeleid" uitgebrachte memorandas, reakties en verweerschriften van onderscheidenlijk het IMF, de VIGLEG, de Aruba Manufacturers Representatives Association, de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao, de FESINA en commentaren van de heren drs W. H. C. Westerman, J. A. F. Spit, drs H. O. van Trikt, drs I. Arsjad, drs H. L. M. Span en drs M. Kok, in behandeling genomen. De gecompliceerdheid van deze materie, alsmede de omvang van de aan de raad voorgelegde stukken, noodzaakte de SER 5 werkvergaderingen over dit onderwerp te beleggen. Inmiddels is het concept-advies gereed en zal in de raadsvergadering van 20 juni a.s. worden vastgesteld.

Mutaties in koninkrijks-commissie

DEN HAAG – Minister De Gaay Fortman (Binnenlandse Zaken) is – op zijn verzoek – ontslag verleend als voorzitter en lid van de Nederlandse sectie van de koninkrijkscommissie.

Ook is – op diens verzoek – ontslag verleend aan staatssecretaris A. de Goede (Financien) als lid van deze sectie. Beide mutaties zijn een gevolg van de benoeming tot minister/staatssecretaris van de betrokkenen.

Brezjnev morgen naar Washington

MOSKOU. – Leonid Brezjnev, partijsecretaris van de Sovjet Unie, vertrekt zaterdagochtend uit Moskou naar Washington, zo wordt van officiele zijde in de Russische hoofdstad vernomen.

In Washington is meegedeeld dat de Russische leider het weekeinde zal doorbrengen op het buitenverblijf van president Nixon in Camp David. Zijn vertrek valt een dag eerder dan aanvankelijk is aangekondigd en hij zal, in afwijking van het eerdere plan, geen grote steden bezoeken buiten Washington.

Op 19 november verkiezingen in Suriname

PARAMARIBO – De Staten van Suriname hebben met 33 stemmen voor en 1 tegen het voorstel van premier dr Jules Sedney overgenomen om de algemene verkiezingen op maandag 19 november te houden.

Kannibalisme ten behoeve toerisme

PORT MORESBY – Stamleden in de westelijke hooglanden van Nieuw-Guinea hebben aangeboden weer mensenvlees te gaan eten om het toerisme te bevorderen. Zij willen dat wel doen wanneer in augustus het grote hagenbergfeest in hun gebied wordt gehouden.

De mannen zeiden echter dat zij er niemand van hun vijanden voor willen doden – zij willen er een lijk uit het lijkenhuis van het plaatselijke ziekenhuis voor nemen.

Een Australische regeringsambtenaar heeft deze suggestie op de voorbereidende vergadering van het feest beleefd maar beslist afgewezen.

Insist a
„REPLICA"
from your secretary
made on the new
3M 191 COPIER
antraco
Telephone 35573

Roeping die faalt

EEN GOED DEEL, zo niet het merendeel, van het personeel van het St Elisabeth hospitaal heeft gemeend gehoor te moeten geven aan een oproep van de bond om het werk gisteren neer te leggen. Officieel heet de actie geen staking maar walk-out, wat in feite op hetzelfde neerkomt. Men wil ermee de directie onder druk zetten om tegemoet te komen aan bepaalde voorzieningen in de loon sector. Van haar kant meent de directie aan de eisen van de bond niet te kunnen voldoen omdat daartoe te enenmale de financiele middelen ontbreken, tenzij men overgaat tot verhoging van de tarieven.

Vandaar de impasse.

Wij nemen voetstoots aan, dat beide partijen zich van de ernst van deze impasse bewust zijn. Dat de landsbemiddelaar opnieuw in de controverse moet worden ingeschakeld duidt er trouwens duidelijk op. Wat ons nochtans bevreemdt is het feit dat het zover is moeten komen, dat een ziekenhuis - met het sanatorium meegerekend, twee - nagenoeg plat ligt, omdat de betrokkenen nalieten, ten koste van hun patienten, tot een compromis te komen.

Wie zijn in dit conflict tenslotte de gedupeerden? In de eerste en de laatste plaats de verpleegden, aan wie zij die in dit conflict betrokken zijn, aan hun roeping verplicht zijn hulp en bijstand te verlenen. En deze roeping,, heeft, wat ons het meest bezwaart, een ernstige deuk gekregen.

Topleiders vaker bijeen

Brezjnjev wordt kind aan huis in Amerika

WASHINGTON. – Nixons adviseur Henry Kissinger heeft donderdagavond op een persconferentie in Washington verklaard dat er op de komende Amerikaans-Russische topconferentie in de V.S. niet zulke opzienbarende overeenkomsten zullen worden gesloten als die welke het vorig jaar tot stand zijn gekomen, maar dat de conferentie wel de ontspanning en de samenwerking tussen de twee grote mogendheden zal bevorderen. Hij zei dat de ontmoetingen op het hoogste niveau tussen vertegenwoordigers van de V.S. en de Sovjet-Unie" een meer geregeld terugkerend bestanddeel van de internationale diplomatie zullen worden". Hij gaf te verstaan dat de topconferenties mogelijk elk jaar zullen worden gehouden en dat de Sovjetrussische partijleider Brezjnjev naar de V.S. zal terugkeren.

Kissinger achtte het uitgesloten dat Nixon en Brezjnjev de komende week nieuwe akkoorden zullen tekenen over de beperking van de strategische bewapening of de economische samenwerking tussen beide landen. Wat het zogenaamde SALT-overleg betreft, zei hij dat de tweede fase van dit overleg die gaat over de kwalitatieve beperking van de offensieve wapens, dermate ingewikkeld is dat Nixon en Brezjnjev het op het ogenblik alleen maar eens kunnen worden over instructies aan hun vertegenwoordigers die ten doel hebben het overleg sneller te laten verlopen. Inzake de handel tussen de twee landen verklaarde Nixons adviseur dat de ontwikkeling van de handelsbetrekkingen zo sterk afhangt van de besluiten die het congres nog moet nemen, dat Nixon en Brezjnjev niet veel anders kunnen doen dan de gemeenschappelijke doelstellingen en de plannen voor samenwerking waarover nog overleg wordt gepleegd, de revue te laten passeren.

Wel, aldus Kissinger, zullen er overeenkomsten worden gesloten op het gebied van het oceanografisch onderzoek, de wetenschappelijke samenwerking, het vervoer en de landbouw. De onderhandelingen over deze akkoorden zijn zo ver gevorderd, dat ze getekend kunnen worden.

Nog meer licht in Watergate-zaak

WASHINGTON – Een van de "kroongetuigen" in de Watergate-zaak, Jeb Stuart Magruder, heeft gisteren voor de senaatscommissie een getuigenis afgelegd dat zeer belastend is voor oud-minister van Justitie Mitchell en oud-minister van Handel Maurice Stans. Nixons voormalige assistent zei dat Mitchell uitdrukkelijk toestemming had gegeven voor het spioneren in het Democratisch hoofdkwartier. Later was hij ook betrokken geweest bij het maken van de plannen om de zaak in de doofpot te stoppen.

Mitchell zelf gaf onlangs toe dat de Watergate-plannen in zijn aanwezigheid waren geopperd, hoewel hij dat eerder had ontkend. Maar hij bleef ontkennen dat hij ooit goedkeuring aan de plannen zou hebben gegeven.

Magruder verklaarde voorts onder ede dat Stans een week na de inbraak in het Watergate-gebouw volledig op de hoogte was gesteld. Woensdag had Stans, die de fondsen inzamelde voor Nixons verkiezingscampagne, eveneens onder ede voor de senaatscommissie wel tienmaal verzekerd dat hij totaal niets van de Watergate-affaire had geweten.

Magruder zei ook dat president Nixon, voor zover hij wist, niets had geweten van de Watergate-plannen en evenmin van de latere plannen om de zaak weg te moffelen. Magruder, die zelf ook tot over zijn oren in deze zaak is verwikkeld, erkende zijn eigen verantwoordelijkheid voor de gemaakte "beoordelingsfouten". Hij was assistent van het Witte Huis en later plaatsvervangend leider van Nixons herverkiezingscampagne. Magruder heeft tegenover verslaggevers verklaard dat hij er rekening mee houdt dat hij in een proces tot gevangenisstraf veroordeeld zal worden.

Magruder verklaarde dat al in januari 1971 in Mitchells kantoor in Washington de eerste spionage- en sabotageplannen tegen de Democraten waren besproken. De voormalige medewerker van het Witte Huis, Gordon Liddy, was belast met het ontwerpen van de plannen.

Het eerste plan, dat ongeveer een miljoen dollar zou gaan kosten, behelsde onder meer het sturen van "call girls" naar de Democratische conventie in Miami. In de haven zou dan een jacht, voorzien van afluisterapparatuur, klaar liggen, met de bedoeling om inlichtingen van Democratische politici te verkrijgen. Ook stelde Liddy voor "radicale elementen", die demonstraties zouden kunnen leiden tijdens de Republikeinse conventie, te ontvoeren en in Mexico vast te houden totdat de conventie voorbij zou zijn. Het plan werd verworpen als te kostbaar en te verstrekkend en Liddy kreeg opdracht een nieuw plan te maken.

Uiteindelijk werd een plan goedgekeurd dat zich beperkte tot het afluisteren van telefoons in gebouwen van de Democratische partij en het fotograferen van documenten. De kosten daarvan werden geraamd op een kwart miljoen dollar.

Dat plan had Mitchell tijdens een bijeenkomst op 30 maart 1972 in Key Biscayne goedgekeurd, aldus Magruder. Gevraagd naar de namen van degenen die later deelnamen aan de pogingen de zaak in de doofpot te stoppen noemde hij Mitchell, Frederick Larue, een voormalige medewerker van het Witte Huis en van Nixons verkiezingscampagne, Robert Mardian, politiek coordinator van het comite tot herverkiezing van president Nixon, en Nixons voormalige adviseur John Dean.

Ex-minister van Justitie Richard Kleindienst en ex-waarnemend directeur van de FBI, Patrick Gray, die ook ontslag heeft genomen, waren niet op de hoogte. Er was een verhaal bedacht om een verklaring te geven voor de uitgaven van het comite tot herverkiezing van de president, waarbij de uitgaven voor verscheidene posten waren overdreven, zo zei Magruder. Hij gaf toe dat hij dit verhaal had verteld aan onderzoekers van de FBI en aan de grand jury in het Watergate-proces. Hij was nu met de openbare aanklagers overeengekomen dat hij zich schuldig zou verklaren op het punt van de aanklacht betreffende samenzwering.

Volgens Magruder was het besluit tot de spionagecampagne aarzelend genomen. We wisten dat het illegaal was. We dachten dat het waarschijnlijk ongepast was en we verwachtten niet dat er veel uit zou komen. Mitchell had gezegd: laten we hem (Liddy) een kwart miljoen dollar geven en eens kijken waar hij mee te voorschijn kan komen.

Magruder meende niet dat bij de spionagecampagne de nationale veiligheid in het geding was. President Nixon heeft beweerd dat dit wel het geval was. Op een vraag hierover van de Democratische senator Daniel Inouye antwoordde Magruder ne en voegde daar na een pauze aan toe niet per sé.

De Republikeinse campagneleiders meenden wel dat de linkervleugel van de Democraten in contact stond met anti-oorlogsgroeperingen, maar de nationale veiligheid was niet direct in het geding.

Alleen de afluisterplannen voor het Democratisch hoofdkwartier in het Watergate-gebouw waren uitgevoerd, niet die voor de Democratische conventie in Miami en evenmin de plannen voor het kantoor van de Democratische kandidaat voor het presidentschap George McGovern.

Overigens is gebleken dat het Watergate-schandaal de partijkas van de Republikeinen niet heeft aangetast. Zoals gewoonlijk blijven de Republikeinen veel grotere bedragen ontvangen dan de Democraten. In de periode maart-mei, terwijl de onthullingen over Watergate in volle gang waren, werd voor vier miljoen aan nieuwe bijdragen in de Republikeinse partijkas gestort terwijl de Democraten maar 600.000 dollar ontvingen. Tijdens de hoorzittingen van de senaatscommissie is gebleken dat de illegale praktijken van het comité tot herverkiezing van president Nixon vergemakkelijkt werden doordat er zoveel geld beschikbaar was.

Magruders getuigenis is ook bezwarend voor Bob Haldeman, de voormalige chef van de staf van het Witte Huis. Hij zei dat Halleman op de hoogte werd gehouden van de Watergateplannen en van de latere plannen de zaal in de doofpot te stoppen. Haldeman wist ook dat er meineed zou worden gepleegd. Tijdens het proces tegen de Watergate-inbrekers.

Magruder, een van degenen die meineed pleegde, zei dat hij dat had gedaan uit vrees dat president Nixon de verkiezingen zou verliezen als zou blijken welk aandeel de leiders van zijn campagne in de affaire hadden.

Haldemans contactman met het comite tot herverkiezing van de president, Gordon Strachan, had stapels gesprekken gelezen die in het Watergategebouw waren afgeluisterd, aldus Magruder.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Marchenaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Idea", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Gone with the wind. WEST END: 19.00 en 21.00 The magnificent seven ride; 23.30 The mechanic. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Swordsman from nowhere; 23.30 Sandstorm. DRIVE-IN: 19.15 $ 1.000.000 duck; 21.15 Follow me; 24.00 Nana. CINE-RIO: 20.00 Frenzy.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Paradijs en morgenavond te Mahuma.

BOTICAS (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN

CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering Een burgerman en de brandstichters - door leerlingen en leraren P.S.C.

DIPLOMA-UITREIKING: 19.30 Ant. lerarenopleiding - S.W.R.C.

AFSCHEIDSRECEPTIE: 19.00-21.00 van personeel Dokmij voor L. D. Nederhorst — Vitters Moy.

SPORT BASKETBALL: 20.00-21.00 training - meisjes; 21.00-22.00 jongens - jeugdhuis De Oleander.

VOETBAL: 20.15 Jong Colombia vs Centro Dominguito - hoofdkl. - Rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van acualongen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 10.00-12.00 dam/schaak/domino - vanaf tien jaar; 14.00-17.00 bandtraining - gevorderden.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 Stella Maris.

VOETBAL: 17.00 Willemstad 5 vs Asiento 2 - Rust en Burgh; Willemstad 2 vs Parèra (vriendsch.) - Willemstad.

LIBBY'S JEUGDTOERNOOI: WELPEN: 13.30 Leonidas B vs Willemstad C - Willemstad; 14.00 Tamarijn B vs Willemstad B - Tamarijn; 15.00 Tamarijn A vs Willemstad A - Tamarijn klein. PUP.: 14.00 Leonidas B vs Willemstad E - Tamarijn groot; Asiento A vs Willemstad A - post 6; 14.30 Oleander B vs Willemstad C - Willemstad; 15.00 Asiento B vs Willemstad A - post 6. ASP.: 15.30 Libby's vs Willemstad B - Willemstad.

Man dood in cel

SAN NICOLAS — In de cel van de politiewacht te San Nicolas is gistermorgen, ruim een kwartier nadat de controle van cellen plaatsvond, de man J.F., vader van dertien kinderen, dood aangetroffen. Hij bleek een natuurlijke dood gestorven te zijn. De man was des middags door McKee naar een dokter gestuurd doch werd in de avonduren door de politie onder invloed aangetroffen en naar de wacht overgebracht.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Op de New Yorkse eff. beurs heerste donderdag onzekerheid naar aanleiding van de woensdagavond door president Nixon afgekondigde bevriezing van groot- en kleinhandelsprijzen voor een periode van 60 dagen. Daardoor gingen de koersen weer flink omlaag. De handel was van bescheiden omvang. De beleggers schenen het meest verward te worden door het feit dat niet bekend is wat er na de prijsstop verwacht kan worden. Nixon zei in zijn door de landelijke televisiestations uitgezonden rede dat tijdens de prijsstop gewerkt zal worden aan een meer doeltreffend stelsel van toezicht. Hij gaf hierover echter geen bijzonderheden.

Sommige beursanalisten meenden dat de maatregel van de president op dit punt slechts een schoondheidsingreep is om de consument gunstig te stemmen. Een teleurgestelde analist zei: „De maatregel is een schoonheidsgreep en heeft een politiek karakter, maar het besluit is in economische opzicht veel minder gezond". Naar zijn oordeel is een prijsstop bij het huidige hoge prijspeil volkomen zonder enige betekenis.

AMSTERDAM — Internationals gedrukt tot zwak. KLM zwak, banken prijshoudend, cultures licht verdeeld, Heineken goed prijshoudend, scheepvaart gedrukt, Scheepvaart-Unie vriendelijk, Nationale Nederlanden prijshoudend, Locale markt kalm en licht verdeeld, Staatsleningen zeer zwak.

INGEZONDEN

Defensie Antillen

De verklaring van de heer Isa aan een verslaggever van de U.P.I. heeft voorzover dit uit de plaatselijke persberichten is op te maken een gevaarlijke tendens, met name vanwege het moment waarop deze verklaring is uitgegeven.

Over enkele weken gaat de heer Isa, alsleider van de Koninkrijkse delegatie, naar Caracas om daar als gelijkwaardige gesprekspartner te overleggen over de territoriale wateren en het continentaal plateau.

Juist nu komt hij met een Nederlandse suggestie die onze militaire defensieve verbondheid met Venezuela benadrukt.

De heer Isa heeft met deze verklaring de basis van zijn positie als gelijkwaardige gesprekspartner uit Venezuela verzwakt.

Intussen heeft de heer van Lier als voorzitter van de Kamercommissie voor Antilliaanse en Surinaamse Zaken en lid van de Koninkrijkscommissie verklaard dat de Nederlandse regering dit voorstel niet gedaan heeft.

De heer Lier kan het weten gezien het feit dat de huidige regering een P.v.d.A. signatuur heeft.

Wij van de M.A.N. eisen van de Antilliaanse regering opening van zaken. Het volk heeft er recht op.

Indien de Staten van de Nederlandse ook geen stappen onderneemt om de Regering tot orde te roepen, dan concluderen wij van de M.A.N. nogmaals dat het Antilliaanse volk gebruikt wordt als figuranten in een voorop gezet politieke drama.

Wij van de M.A.N. zullen met alle ons ter beschikking staande middelen hiertegen verzetten.

Bestuur M.A.N.
D. T. MARTINA.

Aanklacht tegen Henry Kissinger

WASHINGTON. — Een vroegere medewerker van Henry Kissinger, Morton Halperin, heeft donderdag een aanklacht tegen zijn voormalige chef ingediend omdat deze zijn telefoon had laten afluisteren. Halperin eist schadevergoeding. Hij zegt dat Kissinger in het voorjaar van 1969 in overleg met de medewerkers van het Witte Huis, Haldeman en Ehrlichman, had besloten de telefoons te laten aftappen van enige medewerkers van de nationale veiligheidsraad. Halperins telefoon was naar zijn zeggen voor een periode van acht à 25 maanden afgeluisterd. Kissinger zou het toenmalige hoofd van de F.B.I., Edgar Hoover, hebben gevraagd om de afluisterapparatuur aan te brengen.

Het feit dat Halperins telefoon werd afgeluisterd, kwam aan het licht tijdens het proces tegen Daniel Ellsberg, de hoofdverdachte in de zaak van de Pentagon Papers. Het aftappen van de telefoons van medewerkers was bedoeld om na te gaan door welk „lek" geheime regeringsdocumenten in de openbaarheid kwamen.

RIO DE JANEIRO. — De Braziliaanse staatsoliemaatschappij Petrobras heeft woensdag in Rio de Janeiro een nieuwe tanker van 26.400 ton in gebruik genomen. De tanker is gebouwd door de Braziliaanse scheepswerf van Verolme. De tanker is Amapa gedoopt en de derde van een serie van vier.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	45 1/2	Ling-Temco-Vought	8 1/4
Airco Inc.	11 7/8	Litton Industries Inc.	8 3/4
Allied Chemical Corp.	34 1/4	Lockheed Aircraft	6 1/8
Aluminium Co. of America	60	Marcor Inc.	19 3/8
American Brands Inc.	39 3/4	Martin Marietta Corp.	16 1/4
American Can Co.	34 3/4	May Department Stores Co.	32 3/4
American Cyanamid C.	25 1/2	McDonnel Douglas Corp.	23 5/8
American Electric Power	26 7/8	Mobil Oil Corp.	66 1/2
American Metal Climax	30	Nabisco Inc.	46
American Motors Corp.	7	National Cash Register	35 3/8
American Smelting & Ref.	18 3/8	National Distillers & Chem.	13 7/8
American Teleph. & Telegr.	51	National Gylsum Co.	14 3/8
Ampex Corp.	4 3/4	National Steel Corp.	36
Anaconda Company	18 3/8	NL (National Lead) Industries	13 5/8
Armco Steel Corp.	22 1/2	North American Rockwell	
Atlantic Richfield Co.	84 1/4	Olin Corp.	14 1/2
Bendix Corp.	33 5/8	Pacific Gas & Electric	29 1/2
Bethlehem Steel	28 3/8	Penn Central Co.	1 3/4
Boeing Corp.	16 1/2	Pepsico Inc.	83
Burlington Ind.	30 1/4	Phelps Dodge	42 3/4
Burroughs Corp.	228	Philip Morris Inc.	122 1/2
Canadian Pacific Ltd. Corp.	18	Phillips Petroleum	52 1/2
Celanese Corp.	32 1/4	Procter and Gamble Co.	104 7/8
Chase Manhattan Corp.	42 1/4	R.C.A. Corp.	25 5/8
Chesapeake & Ohio Railway	44 1/4	Republic Steel Corp.	24 7/8
Chrysler Corp.	25 3/8	Reynolds (R.J.) Industries	43 1/2
Cities Services Co.	46 1/2	Royal Dutch Petroleum	42 3/4
Colgate-Palmolive Co.	27 3/4	Santa Fé Industries	25 3/8
Colt Industries Inc.	15	Sears Roebuck and Co.	96 172
Commonwealth Edison	32 1/2	Shell Oil Co.	51 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	23 3/8	Southern Co.	19
Continental Can Co.	27 3/4	Southern Pacific Co.	32
Continental Oil	31 1/2	Southern Railway	33 1/2
CPC International	30 5/8	Sperry Rand Corp.	39 1/2
Curtiss-Wright Corp.	18 3/8	Standard Oil Co. of California	76 3/8
Curtiss-Wright "A"	26	Standard Oil Co. (Indiana)	87 1/8
Dart Industries	35 1/2	Exxon Corp.	96
Deere and Company	39 3/4	Sterling Drug	34 5/8
Dow Chemical	54 7/8	Studebaker-Worthington Inc.	35 5/8
Dupont (E.I.) de Nemour	165 1/2	Sun Oil Company	52 1/2
Eatern Airlines	10 3/8	Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	34 7/8
Eastman Kodak Co.	134	Texas Instruments Inc.	95 3/4
Engelhard Minerals & Chem.	16 5/8	Texas Utilities Co.	33
First National City Corp.	36 3/4	Transamerica Corp.	11 1/2
Ford Motor Co.	57 1/2	Unilever N.V.	----
Fruehauf Corp.	27 3/8	Union Carbide Corp.	36 1/8
General Development Corp.	8 3/8	Uniroyal Inc.	11 5/8
General Electric Co.	58 7/8	United Aircraft Corp.	30 3/4
General Foods Corp.	26 1/8	United Brands	7 5/8
General Motors	66 3/8	US Steel Corp.	30 3/8
General Public Utilities	19 3/4	Western Union Corp.	20
General Tel. & Electronics	28 7/8	Westinghouse Electric Corp.	34 3/4
Getty Oil	123 3/4	Woolworth (FW)	23 1/4
Gilette Co.	57	AMERICAN STOCKS	
Gimbel Brothers Inc.	22 5/8	Arkansas Louisiana Gas	21 3/4
Goodrich (B.F.) Co.	22 1/2	Brascan	20
Goodyear Tire & Rubber	24 1/4		
Gulf Oil Corp.	22 5/8	ADD NEW YORK STOCKS	
Illinois Central Industries	18 3/4	Amerade	37 1/2
Insilco Corp.	10 3/8	Gulf Oil Canada	33 7/8
Internat. Business Machines	321	Caterpillar	57 1/8
Internat. Harvester	27 3/8	Columbia Gas	29 1/4
Internat. Nickel of Canada	28 3/4	North Am. Phil Corp.	24
Internat. Paper	34 1/4	Westerban	29 3/4
Internat. Tel. & Tel.	32 1/4	K.L.M.	39 1/2
Johns-Manville Corp.	22	T.W.A.	24 5/8
Jones and Laughlin Steel	19	Twent. Century Fox	7 1/4
Kennecott Copper Corp.	24 3/8	Dow Jones Index	903.67
Kraftko Corp.	47 5/8		

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	94	Pakhoed	148
AKZO	73.70	Rijnschelde	287
Heinekens Bel. en Beh.	274	E.M.S.	18.60
Heinekens Bier	296	Scholten-Honig	79.50
Hoogovens	75.80	V.M.F.	186
H.V.A.	90.80	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	157.50
Philips	52.40	Werelhaven	116.20
Unilever	143.80	Wessanen	140
Kon. Olie	117.40	Ant. Brouwerij	----
K.L.M.	107	Ant. Verf	156.20
K.N.S.M.	200	Aruba Electra	220
V. Ommeren	363	Sur. Brouwerij	----
Scheepvaart Unie	----	Converto	710
A.B.N.	354.50	Goldmines	162.40
Nat. Nederlanden	69.40	IKA Bel. Mij.	182
Ngombezi	----	NEFO	76
Alb. Heijn	142	Robeco	241
AMRO Bank	82.20	Rolinco	159
Bergoss	----	Utilico	132.60
V. Berkel	----	Alcan Alum.	27.75
Bols	134.50	Ned. Ant. 7 3/4 71	99.2
Bredero Ver. Bedr.	479	Ned. Ant. 6 1/2 67	89.5
Buehrmann Tetterode	87	Ned. Ant. 60	88
Bijenkorf Beh.	114.50	Ned. Ant. 4 1/2 59	92.8
Calvé	200	Ned. Ant. 4 1/2 62	82.5
Cur. Handelmij	170	Unitas	
Elsevier	652		
Fokker	34.50	ANP/CBS INDICES	
V. Gelder	84.90		
Gist-Brocades	71.50	Inter Concerns	106.9
v.d. Grinten	228	Industrie	157.1
Hagemeijer	126	Scheepvaart	147.1
Internatio-Muller	70.70	Banken	138.6
Kon. Ned. Papier	250	Handel	138.3
Naarden	64.50	Algemeen	
O.G.E.M.	104.30		

HEER BOMMEL EN DE TRANSMIETER

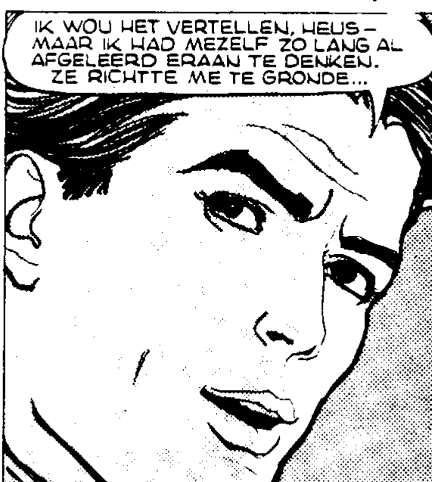




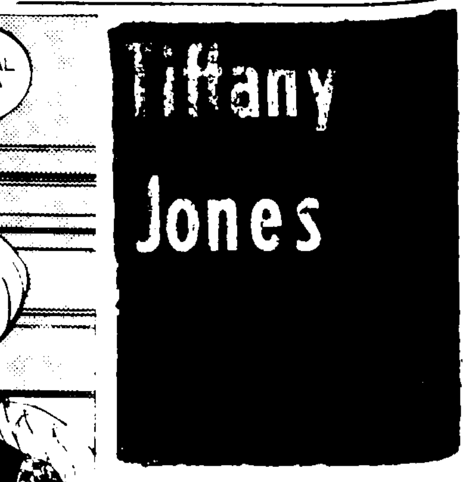


7715 — Heer Bommel maakte die morgen een wandeling door de ontluikende natuur. Om hem heen geurden de bloemen en zongen de vogels, zodat het hem blij te moede was. „Kijk nu toch eens aan", sprak hij tot zichzelf. „Er gaat toch maar niets boven het leven van een heer! Mooie gedachten van binnen, en schoonheid van buiten. Wat kan men meer verlangen?" Op dat moment werd hij een sombere gedaante gewaar, die zuchtend aan de voet van een afgegraven rotspartij zat, en het is geen wonder dat de gevoelige heer getroffen de pas inhield. „Wat schort er aan, goede vriend?" vroeg hij minzaam. „Spreek vrijuit, want ik ben Olivier B. Bommel en als er hulp geboden moet worden ben ik paraat; dat is bekend". „Hulp?" herhaalde de ander neerslachtig. „Laat me niet lachen. Ik ben Diderikus de Dupe en alles loopt me altijd tegen. Kijk maar om je heen. Dit is de steengroeve die ik met mijn laatste centen heb overgenomen". Heer Ollie wierp een onthutste blik op de kale bergwanden en betrok een weinig. „O", zei hij. „Een alleraardigste steengroeve. Werkelijk! Ik zou . . ." Maar de heer de Dupe liet zich niet troosten. „Alle steen is afgegraven op dit randje mergel na", verklaarde hij. „Uitgeput! Er is alleen nog turf over, hier aan de voet. Als je nu een manier voor me had om van turf cement te maken . . . Ach, ik kan alleen nog maar turfsteker worden". Deze ellende was teveel voor heer Bommel. „Er is toch veel narigheid in de wereld", mompelde hij. „Ik zal zien wat ik doen kan; u moet maar eens langs komen"







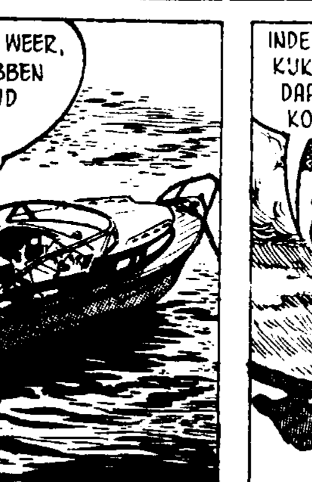














Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmuzik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.02 schaakdemonstratie; 17.24 Alliance Française; 17.54 hey landlord; 18.19 stromen van kracht; 18.30 noticia (int.); 18.43 noticia local di awe; 19.00 trabao den nos comunidad; 19.15 zendtijd MASA; 19.37 the Partridge family; 20.11 night galery; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 dark shadows.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 super heroes; 18.00 brujilda; 18.30 los picapiedras; 19.00 la indomable; 20.00 dos vivianes de postin; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador Venezolano; 22.30 dos rebeldes - alias Smith y Jones; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 peregrina; 20.00 agárrelo si puede; 21.00 la loba; 22.00 las aventuras de Bronson; 23.00 combate; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

* * *

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selecta di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.50 business; 19.00 chapel of the air; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Batman; 17.30 no time for sergeants; 18.00 cartoons; 18.15 telesistema; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 mundo al instante; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 mission impossible; 23.00 spy force.

* * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsrubriek; 17.48 Faoendé, Surinaams familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten; 18.34 radiokrant voor de Ned. Ant. en Suriname; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending; 19.00 spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

* * *

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtend-uurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtend-uurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

* * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 11.30 sombrita; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Venezuela vibra.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 clutch cargo; 12.00 los tres chiflados; 12.25 paracaidistas; 12.55 loque pasa en el mundo; 13.05 el show de Richard; 14.00 el hombre del rifle; 14.30 Popeye; 15.00 el pájaro loco; 15.30 los Hardy boys; 16.00 sábado sensacional.

* * *

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.30 nieuws eng.; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 dutch progr.; 09.30 show me a penny; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 baptist hour; 11.00 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.20 Cristo para las naciones; 12.30 nieuws eng.; 12.50 view from 33rd floor; 12.55 Christian emphasis; 13.00 master works showcase; 14.00 haven of rest; 14.30 moody pres.; 15.00 ensueños musicales; 16.00 desencadenado; 16.30 melodianan celestial

„E Testament di Cacho" op Bon.

KRALENDIJK — Na veel succes geoogst te hebben op Aruba wordt het toneelstuk "e testament di e kacho" op Bonaire op de planken gebracht a.s. zaterdag. Dit werk van Ariano Suassuna wordt onder auspiciën van de C.C.B. gebracht. De regie is in handen van de Arubaanse Burny Every. De voorstelling wordt gegeven in het theater Oranje te Entrejol en begint om half negen 's avonds.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij: O.G.E.M., Bonaire Commerce, Rincon Supermarket, Ricardo Keller, Lidia Supermarket en het bestuur van de C.C.B.

Bestuurscoll wijst stemlokalen aan

KRALENDIJK. — I.v.m. de komende verkiezingen die op 3 augustus plaatsvinden heeft het bestuurscollege van het eilandgebied Bonaire de volgende gebouwen aangewezen voor het daarin onderbrengen van de stemlokalen in stemdistrict:

1. vm. Prinses Beatrixschool
2. Buurtcentrum Nikiboko
3. Theater Oranje
4. Papa Cornesschool
5. Buurtcentrum Rincon.

Bonaire heeft voor de komende verkiezingen 4392 stemgerechtigden waarvan er ongeveer 650 voor het eerst gaan stemmen. Verder is de verdeling van de stemgerechtigden over de stemdistricten als volgt: stemdistrict 1. 831; 2. 727; 3. 925; 4. 819; 5. 1090.

Nixon optimistisch over bezoek Breznjev

WASHINGTON — President Nixon heeft voorspeld dat zijn besprekingen komende week met de Russische partijleider Leonid Breznjev een belangrijke nieuwe vooruitgang naar vrede tot gevolg zullen hebben. Nixon stipte Breznjevs komende bezoek even aan in zijn televisierede over de economie.

"Op grond van het voorbereidend werk dat in de maanden voor deze ontmoeting is verricht en op grond van uitvoerige persoonlijke en overleg kan ik met vertrouwen voorspellen dat onze bijeenkomsten zullen leiden tot een belangrijke nieuwe vooruitgang in de vermindering van de last van de bewapening en het oorlogsgevaar en naar betere betrekkingen tussen de twee machtigste naties van de wereld".

Bon. chauffeurs vormen bond

KRALENDIJK — In een communiqué van de "Bonaire Taxi Union" wordt bekend gemaakt dat de taxichauffeurs en ook enkele chauffeurs van kleine bussen zich verenigd hebben om te strijden voor hun belangen. Het bestuur van de bond stelt het zeer op prijs als alle chauffeurs van kleine bussen lid worden zodat de bond voor transportmogelijkheden voor bezoekers van Bonaire die het eiland bezoeken kan zorgen. Degenen die lid willen worden kunnen zich bij de volgende personen opgeven: dhr. Rafael Saragosa (taxi 19), Perez (taxi 20), Siso Oleana (taxi 3), Boy Hart (taxi 8) en mevr. Benilia Everts (AB 23). Ook allerlei informaties kunnen bij deze personen verkregen worden.

Verder zegt het bestuur in het communiqué dat ze de autoriteiten om hulp gevraagd hebben. Maar als ze de hulp niet krijgen zullen ze zelf ervoor moeten strijden en verenigd zullen ze dat ook doen en zegevieren.

CARACAS. — Na ruim een halve eeuw van olie-exploitatie zal Venezuela in september de eerste eigen tanker krijgen. De tweede volgt in december, zo heeft de minister van Mijnbouw, Hugo Perez de la Salvia, bekend gemaakt. De bewindsman wees er bij de bekendmaking verder op dat de staat in 1968 nog geen dollar per barrel ontving, dat dit in 1972 één dollar zestig was en dat het dit jaar twee dollar zal worden.

SAMBUMBU

Vol moed gaat een jongeman om de hand van een meisje vragen, maar krijgt van de ouders een weigering te horen. Hij neemt zijn gitaar en begint op zijn eentje te zingen. Hier gezongen door Lou Dijkers van Dusupé.

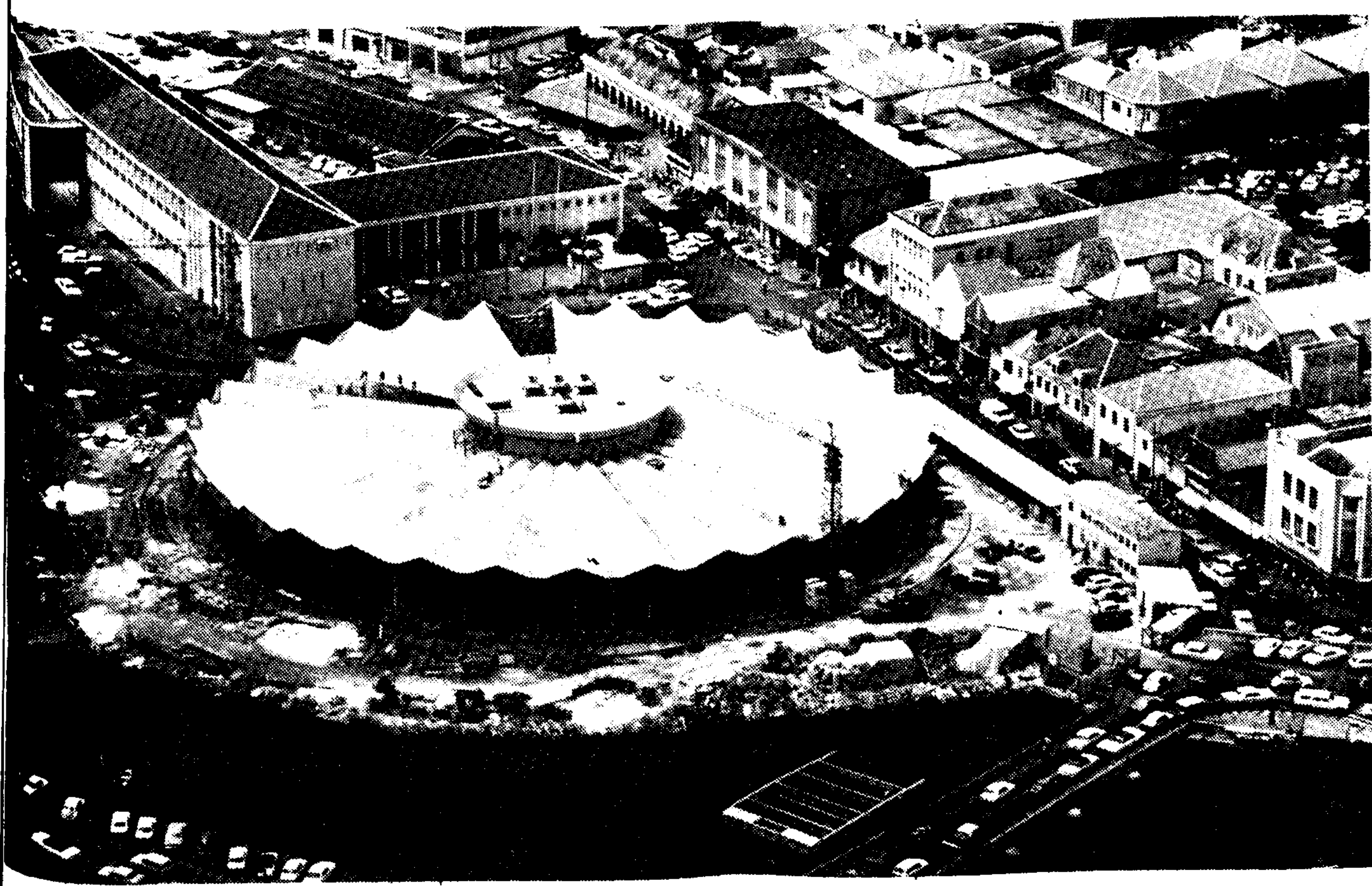
Cu mama nke papa nke
mi si tei cas di mi
Cu mama nke papa nke
mi si ta bai di mi (T255)

Als mama niet wil en papa niet wil dan ga ik maar.

Een werklied waarin een lichtekervetje, „oudtijds Pichi Weletan genoemd, telkems herhaalt: hoe donkerder het is des te meer licht ik uitschijn. Gezongen door Jonchi van Mahuma.

Pichi Weletan ma nochi ma jele
oh Weletan ma nochi ma jele
Wlatan ma nochi ma jele
t'ami ta Pichi Weletan
ma nochi ma jele (T159)

P.B.



Uniek architektonisch gebouw

Centrale markt eind 1973 gereed

WILLEMSTAD. – Wanneer tegen het einde van dit jaar de centrale markt zal worden opgeleverd, heeft Curaçao een uniek architektonisch gebouw. Dit is niet alleen uniek voor de Nederlandse Antillen, maar ook in Europa is zo'n constructie als die van de centrale markt, moeilijk te bouwen. De aannemer B.V. Bato-Jansen, is dan ook trots dat hij in de gelegenheid is gesteld om zo'n constructie te bouwen, aldus de heer C. Lemaire van het aannemersbedrijf Bato-Jansen B.V., tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie. Hierbij waren tevens aanwezig de heren J. V. van den Berg en C.S Durrer van F.C. de Weger Internationaal B.V., architects and consulting engineers te Rotterdam, die namens de dienst Openbare Werken de directie hebben gevoerd over de bouw van de centrale markt.

Was het zo dat in mei 1972 het hoogste punt van de markthal was bereikt, deze week, woensdag jl. is opnieuw een belangrijke fase voltooid met het geredkomen van het betonnen vouwdak. Van deze unieke vouwdakconstructie, die nog met een koperen folie zal worden bedekt voor een langere levensduur, heeft iedere voorbijganger het verloop kunnen volgen. Het vouwdak, dat als een kraag rondom de middenkern is gebouwd, bestaat uit 32 stuks V-vormige betoncontructies, welke met tussenperiodes één voor één moesten worden gestort. Om voor de moeilijke dakconstructie een bekisting te maken was een gecompliceerd samenstel van self lock-steiger noodzakelijk, met daarop houten spanten, afgedekt met multiplex bekistingsplaten. Voor de werknemers (zeventig tot tachtig) heeft het vouwdak door zijn ronde en geknipte vorm in het begin wel enige problemen gegeven, maar het resultaat van wat er nu gebouwd is,voldoet aan de hoogste kwaliteitseisen.

De centrale markt is geprojecteerd voor de verkoop van groenten, fruit, vis en vlees. Hiervoor zijn de volgende ruimten gecreëerd: 292 verkoopplaatsen voor groenten en fuit; 27 slagerijen (deze ruimten zijn geheel lucht gekoeld); tachtig visverkoopplaatsen (de bedoeling is dat er altijd een grote visvoorraad moet zijn); verder een restaurant, sanitaire- en kleedruimten, koel- en vriesruimten en een machinekamer voor de opstelling van airco-apparatuur.

De organen, die nauw betrokken zijn bij het project van de centrale markt zijn: financier: het Europees ontwikkelingsfonds; opdrachtgever: de regering van de Nederlandse Antillen; architect: ir J. A. Dubbelman, bouwkundig ingenieur van de dienst van Openbare Werken; aannemer: B.V. Bato-Jansen, terwijl de directie namens D.O.W. wordt gevoerd door F. C. de Weger Internationaal B.V., architects en consulting engineers te Rotterdam.

De aanneemsom bedraagt N.A. f 3.057.520 (exclusief airco), doch inclusief een groot gedeelte van de vaste inventaris. Om enkele belangrijke gegevens te vermelden: het gebouw is gefundeerd op 254 palen; er is in totaal 3100 m3 beton gestort; het totale vloeroppervlak bedraagt 6400 m2.

In mei 1971 werd een aanvang gemaakt met het heien van de palen. Hierin is enige vertraging ontstaan, omdat bleek dat op sommige plaatsen dieper moest worden geheid, dan uit het vooronderzoek is gebleken. Al tijdens het heien is begonnen met het opbouwen van de middenkern, waarbij gebruik werd gemaakt van twee torenkranen, één in de kern opgesteld, de andere op rails langs de buiten-omtrek van het gebouw. Na voltooiing van de middenkern in mei 1972 is de kraan uit de middenkern gehesen en eveneens op de buitenbaan geplaatst. Daarna werd een aanvang gemaakt met het bouwen van het vouwdak, dat dan nu gereed is gekomen.

BC Sta Maria

WILLEMSTAD – Met de opening van het nieuwe buurtcentrum gebouw te Sta. Maria is er niet zo maar wéér een nieuw centrum gebouw geopend, voor de bewoners van deze buurt is het de bekroning van dertien jaar hechte samenwerking in één van de oudste parochies van Curacao.

De opening had reeds op 19 mei moeten geschieden, doch is met het overlijden van Dominico Isenia – één van de mede-oprichters en jaren lang bestuurslid – uitgesteld.

Dit fris – luchtig en modern gebouw is er gekomen dank zij diverse instanties, teveel om op te noemen, doch wij kunnen niet nalaten hierbij te vermelden: het Bisdom (grond), Stichting Buurtcentra Curacao en Nederland voor de grote financiele hulp.

I.v.m. rouw werd deze al eerder uitgestelde opening zo sober mogelijk gehouden en is ook het aantal uitgenodigden aanzienlijk beperkt. De heer Pijpers en bisschop Holterman behoren tot de genodigden, terwijl verder Drs Bredero, dhr J. L. Martina en Mr. Comenencia er ook waren. Sprekers waren: Drs. Bredero, Mr. Comenencia, J. L. Martina en de heer Mercera, de voorzitter van BC Sta. Maria. Drs. Bredero mocht uit handen van mej. Mercera, dochter van de voorzitter, een aandenken ontvangen.

WILLEMSTAD. – In de vergaderzaal van het centraal bestuurskantoor vond gisteren de uitreiking plaats van de Cola Debrot-prijs voor de beeldende kunsten aan de Curaçaose kunstenaar Elis Juliana. In het bijzijn van de juryleden ter toekenning van de Cola Debrot-prijs en de gedeputeerden, sprak de gezaghebber de heer Juliana toe en overhandigde hem de prijs en de oorkonde. Ook de gedeputeerde van Cultuur, de heer E.A.V. Jesurun sprak de kunstenaar toe en zei o.a. dat hij trots is op het feit, dat een jiu di Corsow zich verdienstelijk gemaakt heeft op het gebied van de kunst.



Verkeersexamen

WILLEMSTAD – De Verening voor Veilig Verkeer op Curacao zal dit jaar voor de 22ste keer het schoolverkeersexamen afnemen voor de kinderen van de vijfde klassen van het basisonderwijs. Alle kinderen die aan het examen deelnemen hebben hun theoretische lessen op school ontvangen en de praktische lessen in de verkeerstuin te Cas Cora.

Het verkeer wordt voortdurend complexer. Kennis, inzicht, vaardigheid en aanpassingsvermogen gaan een grote rol spelen. Al deze factoren zullen reeds bij het jonge kind tot ontplooing gebracht moeten worden o.a. door middel van het verkeersonderwijs op de school. Het aanleren van regels is beslist niet meer voldoende het kind zal zo dicht mogelijk gebracht moeten worden tot de werkelijkheid door middel van het praktisch verkeersonderricht. Dank zij onze prachtige verkeerstuin kunnen wij het kind via de theoretische kennis brengen tot de praktijk in de verkeerstuin. Om in tuinstijl te blijven: De kiem wordt gelegd voor een nog grotere opbrengst van de verkeersonderwijsoogst, waarvan jong en oud de vruchten zullen kunnen plukken.

Moge dit 22ste verkeersexamen van 14 juni 1973 er toe bijdragen om te komen tot een veiliger verkeer op Curacao.

— een fabriek voor floating glass, als eerste in Latijns-Amerika, met een investering van Bs 130 miljoen en een capaciteit 300.000 ton, waarvan de produktie bestemd is voor de Noordamerikaanse markten,

Peter Stuyvesant in CPA: hooggestemd schooltoneel

Nauwelijks zijn de vreugdekreten van de meer dan 20.000 kleine Alladin-bewonderaars in de schouwburg verstomd, of de wat oudere jeugd, de leerlingen van het Peter Stuyvesant College, vulde de zaal met onorthodoxe geluiden. De reden: een aantal leraren speelden toneel. Versterkt door een koor van leerlingen brachten zij het zeer sterke stuk van Max Frisch „Burgerman en de Brandstichters" in een eigen vertaling van G. W. J. Janssen en P. A. J. van Dam. Het is een avond geworden van hooggestemd schooltoneel.

Men kan zich afvragen aan welke eisen schooltoneel moet voldoen en wat voor soort stukken ervoor in aanmerking komen. Met een onvervalst blijspel heeft men gegarandeerd succes. Het is dan ook niet zo storend dat er meer liefhebbers dan routiniers op de planken verschijnen. Brengt men daarentegen een beter stuk, dan be in het water valt. Weliswaar in het water van de goede wil, en door de welwillensheid van de bezoekers is dat misschien niet eens zo'n ramp. De grote handicap bij schooltoneel blijft dat men moet roeien met de riemen die men heeft. Dit laatste zal de regisseur G. W. J. Janssen heel wat hoofdbrekens bezorgd hebben. Hij heeft het zichzelf en de spelers niet gemakkelijk gemaakt. Zijn keuze viel niet op een licht blijspelletje. „Burgerman en Brandstichters" mag dan wel dolkomisch genoemd worden, het is in werkelijkheid een stuk met een macabere humor, zoals we in lang niet gezien hebben. Dat de zaal de hele avond door gelachen heeft, kwam meer door het feit, dat het dolkomisch is om je leraren te zien acteren. De man die anders zo zijn best doet in de plooi te blijven, valt uit zijn gewone dagelijkse rol. De jeugd heeft door een verkeerd gerichte aandacht niet genoeg op het stuk zelf gelet. En dat is jammer. Max Frisch heeft namelijk op zo'n meesterlijke wijze een beeld gegeven van zijn tijd, het ogenschijnlijk vrolijke stuk zat zo knap in elkaar, dat het de jeugd, en juist de jeugd, aan het denken had kunnen zetten. Komt echter de vraag: mag zo'n stuk door een aantal mensen, waarvan de meesten nooit eerder op de planken gestaan hebben, gebracht worden? Volgens mij alleen als het de regisseur lukt toch een zeker niveau te halen. En dat is, geloof ik, Janssen wel gelukt. Ondanks het feit dat het ontbreken van meer toneelervaring soms uitermate hinderlijk was. Er werd te vlak gespeeld, de climax wilde vooral voor de pauze maar niet komen, het venijnige van de tekst ging te vaak verloren en daardoor een belangrijk deel van de bedoelingen van de schrijver. Bij een dergelijk „drama" moeten de spelers al over veel toneelervaring beschikken om het allemaal waar te maken. Toch willen we niet beweren dat we teleurgesteld naar huis zijn gegaan. Omdat het stuk namelijk zo sterk was bleef er genoeg te genieten over. De toneelkenner zal zich de hele avond door verheugd hebben over de structuur, en over de talloze allusies die de schrijver verwerkt heeft. Bovendien hebben Jaap Swart en Dirk van Wolferen laten zien dat ze toneel kunnen spelen. De laatste zal het meer in het cabaretgenre moeten zoeken, maar er is toch wel talent aanwezig.

De koorbehandeling heeft ons ook kunnen boeien. Het is al een hele prestatie dat de gescandeerde koren woordelijk te verstaan waren. De koorleider leraar Gijs Beuving, verdient voor de klassiek aandoende aanpak zeker een pluim. We zouden kritiek kunnen leveren op het onvaste rolkennen van sommige spelers, op de ongenuanceerde dictie, op het tekort schieten in het inleven van de rol, maar waar ga je van uit?



Vanavond is er een voorstelling voor het publiek. We raden iedereen aan te gaan kijken. Het Peter Stuyvesant College heeft met dit moeilijke Zwitserse stuk een Cultuurdaad gesteld van betekenis.

PIM HEUVEL

Schepen in meimaand

WILLEMSTAD. – In de maand mei werden in onze haven binnen geloodst: vracht/passagiersschepen 145 (155); tankers 162 (14); toeristenschepen 19 (6); lokale vaart 168 (114) en overige schepen 46 (14). In totaal dus 540 (413) schepen met een tonnage van 3.998.326 (3.147.494) brt. De tussen haakjes geplaatste getallen geven de toestand over mei 1972 aan.

Kort geding tegen Taber Tours en off. v justitie

WILLEMSTAD – De bond van taxichauffeurs heeft een kort geding aangespannen tegen Taber Tours nv en bovendien tegen officier van justitie mr. L. R. Nahr. Maandagmorgen om half negen zal de zaak worden behandeld. De Taber Tours nv is door de bond van taxichauffeurs gedagvaard omdat dit bedrijf volgens de taxichauffeurs tegen de wet in herhaaldelijk toeristen per bus vervoert van de plaats van aankomst naar hun hotel. De officier van justitie is gedagvaard omdat hij naar de mening der taxichauffeurs nagelaten heeft een vervolging in te stellen tegen Taber Tours die zich niet aan de regels heeft gehouden. Een woordvoerder van de taxichauffeurs verklaarde vanmorgen dat twee advocaten die zij benaderd hadden zich niet bereid hadden getoond op te treden voor de bond. Met name zouden zij zich niet kunnen verenigen met het feit dat men tegen de officier van justitie wil procederen. De taxichauffeurs zullen nu zelf hun belangen behartigen en hun adviseur H. (Bèbe) Rojer die momenteel in het ziekenhuis is opgenomen zal proberen toestemming te krijgen om toch de rechtszitting bij te kunnen wonen.

Nieuwe grupo folklorico opgericht

WILLEMSTAD. – Op een algemene ledenvergadering van de Grupo Folklorico Antillano op 13 juni, hebben enige personen hun ontslag ingediend als lid van Grupo Folklorico Antillano. Het waren: W. Gibber, V. Cicilia, Th. Cicilia, U. Mercera, S. Hernandez, D. Mercelina, L. Jonis, R. Eisden en S. Koeks. Per 14 juni werd een nieuwe folkloristische groep opgericht, genaamd Grupo Folklorico Nos Antillas, waarvan alle bovengenoemde personen deel zullen uitmaken. Het bestuur van de Grupo Folklorico Nos Antillas ziet er als volgt uit: Donald J. Hernandez voorzitter (tel. 43381 en 79356); Virgilio Cicilia vice-voorzitter (tel. 13738); mej. Richelin Eisden secretaresse (tel. 54426); mej. Maria Bonifacio penningmeesteresse (tel. 24128); Willy Gibbes, public relations en tevens belast met het aangaan van contracten voor de vereniging (tel. 11521 en 79510); Siegfried Hernandez, commissaris van materiaal en tevens belast met de coordinatie van de opvoeringen (tel. 53854) en Lucio 36612).

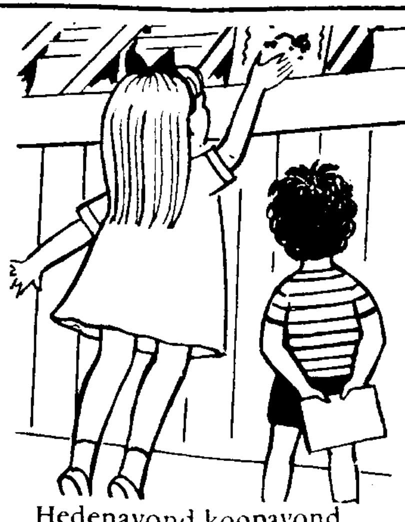
WILLEMSTAD – Op zondag, 17 juni, om half acht 's avonds wordt in het jeugdhuis van wijk C., De Tamarijn, een kerkdienst gehouden met als thema: Bent u ook zo'n vader. Muzikale medewerking wordt verleend door de heren Simon van Leeuwen en Ter Haar, klarinet en spinet. Voorvanger: ds Veen.

AVP hedenavond voor TeleAruba

ORANJESTAD. – In het kader van het half uur spreektijd per week voor politieke partijen zal hedenavond voor TeleAruba om tien uur een programma door de A.V.P. worden verzorgd.

WILLEMSTAD – Het bestuur van de CADMU heeft inmiddels een rondschrijven aan haar leden bekendgemaakt tegen het ontslag te zijn van mevrouw Engelhart, de vroegere secretaresse van oud-directeur Van Waasdijk van de CDM. De directie van de CDM had als reden van het ontslag geponeerd dat er niet genoeg werk te doen was, zegt de CADMU. Behalve het feit dat mevrouw Engelhart zeker over meer capaciteiten beschikt dat verscheidene personen die hetzelfde werk verrichten, vindt de CADMU het vreemd dat het ontslag van haar lid juist aankomt op het moment dat de heer L. D. Nederhorst met pensioen wil gaan (eind juni). Wat is n.l. het geval? Na het vertrek van oud-directeur Van Waasdijk werd de heer Roggeband als nieuwe „baas' aangesteld. Mevrouw Engelhart werd automatisch zijn secretaresse. De CADMU vraagt zich vervolgens af hoe het vertrek van de heer Nederhorst in hemelsnaam het ontslag van mevrouw Engelhart heeft kunnen veroorzaken, en niet dat van mevrouw De Jager die secretaresse is van de vertrekkende. En dit vindt de CADMU onrechtvaardig.

Vakantietijd.....Vakantietijd.......
BOGOTA - COLOMBIA
ook bereikbaar behalve met
ALM - SAM
of AEROCONDER
via Caracas, Venezuela met
Avianca
Beraadpleeg Uw I.A.T.A. Reisagent



Hedenavond koopavond.

VOOR VADERDAG !
Geef hem een
PLAAT of TAPE
gekocht in Uw boekhandel waar het zo sfeervol winkelen is.
EDDINE
BOEKHANDEL
Schottegatweg Oost 185 – tel. 37766

Denkt U aan Vader
Denk aan 17 juni
BLACK & DECKER
Kortingen tot 30%
CURACAO HARDWARE CO.
Fokkerweg 50

Beeldige acryl stoffen ontvangen
Boutique CHIC
VAN ENGELEN

Voor Zondag 17 Juni
VADERDAGSUGGESTIES :
EEN ELECTRISCHE ZAAG, boor of schuurmachine van MILLERFALLS
TIMMERGEREEDSCHAP van STANLEY
EEN AUTOSLEUTELSET van HAZET
EEN SLIJPMACHINE voor de werkbank
EEN EMAILLEEROVEN met bijbehorende emaille glazuren koperen schijfjes e.d.
EEN VISHARPOEN met DUIKBRIL
prospero baiz
De Ruyterkade/Theaterstraat — Salinja — Sta Maria

CCA TENTOONSTELLINGSCOMMISSIE CCA

EXPOSITIE

TEKENINGEN SCHILDERIJEN
COLLAGES MONOPRINTS KERAMIEK
FRANSJE BOERSTRA–DIEKMAN PEER VAN VEEN

16 juni t/m 22 juni

18.00 – 22.00 uur

Opening zaterdag 16 juni 17.00 uur

CAS DI CULTURA TOEGANG GRATIS.

E. & G. MARTIJN (Aruba) LTD.

Havenstraat 10 - 12 Tel. 1492

STEEDS IN VOORRAAD

Naadloze zwarte pijp 1/8" - 24 " diameter
Gegalvaniseerde gelaste pijp ¼" - 8" diameter
flenzen en bochten - bouten en moeren - betonijzer

HOEKIJZER: PRIJS PER LENGTE

20 x 20 x 3 mm lengte 6 meter	- NAfls.	2,94
20 x 20 x 4 " " 6 "	- "	3,62
25 x 25 x 3 " " 6 "	- "	3,61
25 x 25 x 4 " " 6 "	- "	4,69
30 x 30 x 3 " " 6 "	- "	4,24
30 x 30 x 5 " " 6 "	- "	7,13
35 x 35 x 4 " " 6 "	- "	6,35
50 x 50 x 5 " " 12 "	- "	22,31
65 x 65 x 6 " " 12 "	- "	37,01
75 x 75 x 8 " " 12 "	- "	53,42
100 x 100 x 8 " " 6 "	- "	37,46
100 x 100 x 8 " " 12 "	- "	74,93
100 x 100 x 10 " " 12 "	- "	92,74

I - IJZER:

80 mm lengte 6 meter	- NAfl.	19,32
100 " " 6 "	- "	25,28
120 " " 6 "	- "	33,64
140 " " 6 "	- "	42,52
140 " " 12 "	- "	86,14

U - IJZER:

80 mm lengte 12 meter	- NAfl.	38,12
100 " " 12 "	- "	48,97
120 " " 6 "	- "	29,80
120 " " 12 "	- "	58,53
140 " " 12 "	- "	68,20

LEVERINGS UITSLUITEND AAN DE HANDEL

GEVRAAGD

2 NETTE KAMER-WERKMEISJES

in wisseldienst.
Aanmelden: Cactus Inn
dhr. Luis Fredriks.



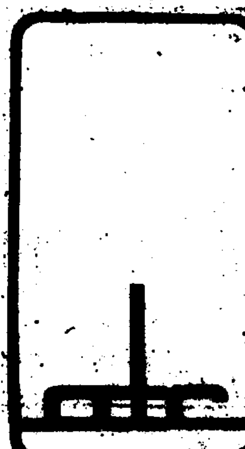
Gifts FOR DESERVING DADS

- GUERLAIN
- CARVEN
- BALMAIN
- CHRISTIAN DIOR

- DAKS
- BALLY
- BYFORD
- HOM
- 3 MATELOTS

- SUNBEAM
- ARROW
- GIVENCHY

- DADA
- FRED PERRY
- MONTAGUT
- EMINENCE



Bij aankoop van f. 15,– aan VADERDAGGESCHENKEN ontvangt U van ons GRATIS extra geschenk voor vader.

ARUBA TRADING COMPANY



–the most highly prized whisky in the world.
it never varies

N.V. WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ



17 juni

VADERDAG

Enige artikelen uit onze collectie geschenkartikelen
- Cross ballpoint
- typewriter
- Hobby boeken
- Schilderbenodigdheden
- dasspelden
- pijpen
- boeken
- enz. enz.

Geschenken voor iedere ...

Aruba Boekhandel
of
Aruba Post

WANTED:

a young man to assist in deliveries.
Must have driver's license. Apply in person at the

Singer Sewing Machine Company

Nassaustraat 78.

De beste en ruimste keuze in

CHINESE GERECHTEN

alsmede

INTERNATIONALE KEUKEN

vindt U in airconditioned bar-restaurant

HONG KONG

A. Lacle boulevard ...
tel. 2966



Territorio Insular di Aruba

Bestuurscollege di Territorio Insular di Aruba ta participa cu e peticionnan menciona aki bao pa haya judanza for di gobierno durante e aña di school venidero (1973/1974) pa muchanan cu ta bai school mester wordu haci na Bestuurscollege mediante cabezante di school no mas tardá cu dia 22 di juni 1973:

a. peticion pa transportacion liber;

b. peticion pa boeki liber pa Colegio Arubano y Arubaanse Pedagogische Akademie, esaki promer cu dia 15 di augustus 1973;

c. peticion pa no paga of haya rebaha di belasting pa school (schoolgeld).



Ikebana Flowers
Kas Paloma 71
Telefoon 3166 – 2461



International Inc en

Technica Antiliana N.V.

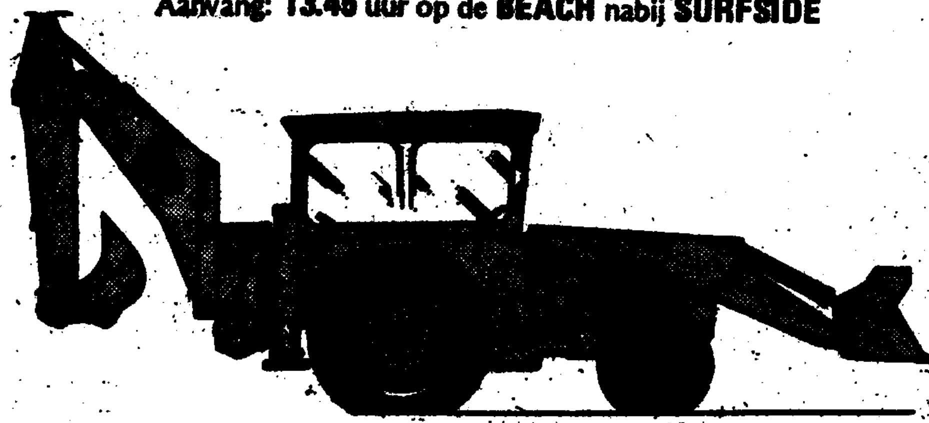
Demonstratie
Aanvang: 13.45 uur op de BEACH nabij SURFSIDE

Wij nodigen alle geïnteresseerden uit deze demonstratie bij te wonen om de bijzondere prestaties van de

JCB-3C FRONTEND-LOADER

met Back-Hoe Attachment

zelf te komen waarnemen.





Visit PARIS while you are in Aruba, by enjoying the culinary delights of

Le Petit Bistro

RESTAURANT FRANCAIS at the
Aruba Caribbean Hotel-Casino
The elegant service-atmosphere and food, which is prepared by the Chef at your table, combine to make a visit to the Caribbean area's most outstanding restaurant a memorable occasion.

Reservations: phone 2250



Chinese en Internationale gerechten

ORIENTAL BAR RESTAURANT

Wilhelminastraat 8.

Telefoon 1008.

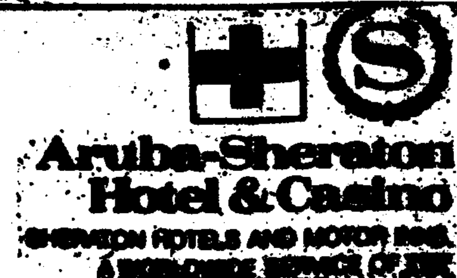
Where to go where to dine and where to entertain yoursel[f]

JUNE 15 – 16 at 8.30-12.00 p.m.
June 17 at 9.00 p.m.

WAR BETWEEN MAN & WOMAN

Jack Lemmon
Barbara Harris

COLOR–2.00 14 yrs





Hondo Beat featuring

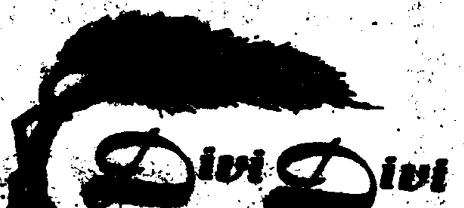


JOYCE BRYANT
Midnight show Diablo Room
Continuous music by
FRED STAMER'S AND HIS ORCHESTRA
Dinner served from 7 p.m.
For reservation:
Call our maître D'Dool ext. 239

Every Friday and Saturday at 5.30 – 6.30 p.m.

SUNSET HAPPY HOUR

Entertainment by
"GRAP GROUP COMBO"
and from 9.30 p.m. – 2.30 a.m.
Dancing with
"GRAP GROUP COMBO"



Beach Hotel

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous



NYTA DOVAL
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
Showtime: 9 p.m.
Saturday 8 p.m. & 10 p.m.
THE NOSHERY ...
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.
Music by CARMELO HETER



DINE WITH US TONIGHT

Mealtime is fun time in our relaxed homey atmosphere..... and we have a varied menu that is certain to please everyone.

So come on down.



BAR-RESTAURANT

Crijnssenstraat 6,

San Nicolas

Tel. 5132 and 5134.



JUNE 17 at 7.00

MATINEE

EL ANALFABETO

Mario Moreno

(Cantinflas)

COLOR–1.50 all ages



Nite-Club Discotheque Featuring



Herby Harlow
accompanied by the young talented local basist and ... (Fong LA).
Come and enjoy the Antillean and Latin American Jazz show of this exceptional and original group.
Open nightly (except Tuesday) from 10 p.m. – 3 a.m.
Reservations preferred tel. ...

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Never; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS

1233 — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 — uitsluitend redn directie.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

N.V. Fatum
De Nederlanden van 1845
Brandverzekering
telefoon 1845 Nassaustr. 103

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The other (14 jr); 24.00 The villain (18 jr); Rialto: 20.00 St. Valentine's day (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 War between man and woman (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Rage (14 jr); 24.00 Deliverance (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.

DIVERSEN

KOOPAVOND: 19.00-22.00 in Oranjestad.

CLUB CAIQUETIOS: 20.00 show Trupialen.

FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Sint Annaschool, Noord. FILM: Wizzard of Bagdad.

SPORT

TIVOLI: 20.00 kegelcompetitie; 20.30-21.30 gymnastiek - dames o.l.v. Herman Figueira.

EAGLECLUB: 20.00 badminton.

VOLLEYBALL: 20.00 kamp. Antillen - Rapid Reds vs Cur. Amstel Volleymasters - L.S.P.

BASKETBALL: 19.30 Tivoli vs Dakota - dameskl.; 20.30 Plymouth vs Chinese Club - A.kl. - veld Aruba Jrs.

BRIDGE: 20.00 afscheidstoernooi - bridgers „Bridgebond N.A." - echtpaar Jaap Bosman en dhr Kees Brinkenberg.

ZATERDAG

LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 13.30-16.30 zwemlessen - kinderen; 19.00-21.00 tienerclub - tieners - clubgebouw San Nicolas.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuren: maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00 en zaterdag van 10.00 tot 12.00 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Omnesstraat 25, tel.: 3760.

MILITAIR TEHUIS: 19.30 dansavond.

SPORT

ARUBA KARTINGCLUB: vanaf 12.00 uur open voor leden.

EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.

VOETBAL: 16.00 Bubali II vs Dakota II - Bubali; Aruba Jrs vs Atl. Dept. II - Aruba Jrs; Brazil jrs vs C.J.S.B. - stadion; Yara vs Trappers - L.S.P.; Dept. Nac. vs R.C.T.L. - R.C.N.

Animeermeisjes op de vuist

SAN NICOLAS — In de vroege ochtenduren vond een vechtpartij plaats in de Mauritsstraat te San Nicolas tussen twee annimeermeisjes. De oorzaak was een oude vete in Colombia over geld. Beide vrouwen gebruikten nagels als wapen en twee zonnebrillen sneuvelden tijdens deze haartrekkerij.

Nadat beiden, met gezicht vol snij- en krab- en schaafwondjes, door de recherche waren verhoord, konden zij weer kamerwaarts keren.

FESINA-protest bij ministerraad

ORANJESTAD — Het bestuur van het overkoepelend vakbondsorgaan FESINA heeft een telegram aan de ministerraad gezonden waarin de FESINA zich solidair verklaart met de stakers van de CBV. In het telegram stelt de FESINA de regering verantwoordelijk voor de toestand en onmenselijkheid in het hospitaal voor verplegend personeel.

Schlitz zet Budweiser stop met overwinning

SAN NICOLAS — De laatste tijd hoog oplaaiende Budweiser overwinningsvlam werd woensdagavond nogal onverwacht geblust door een fel achtste inning offensief van Schlitz, die erin slaagde als eerste de Bud-jongens met 7-12 nederlaag naar huis te sturen. De reeds in de tweede inning bereikte 4-0 voorsprong van Budweiser, die in zijn nieuwe (a la Oakland Athletics) uniform geen geslaagde debuut maakte, kon niet lang gehandhaafd worden. In de derde inning viel deze voorsprong in elkaar toen 5 Schlitz honkslagen goed waren voor 4 runs, waardoor de stand op gelijk niveau kwam te staan. Hierna veranderde de stand weer in 6-4 voor Budweiser met 2 runs in de vierde inning en in 6-5 in de zesde inning toen Schlitz weer een loper over de thuisplaat zond.

De achtste inning werd desastreus voor de Bud-boys toen niet minder dan 5 Schlitz werden gemaakt. Nadat Eddy Barry met een honkslag het fel offensief had geopend, werdswerper Marco Werleman van de heuvel gehaald en nam Julio Sambo de zware taak op zich. Sambo slaagde er niet in het offensief van Schlitz te stoppen. Gaby Illidge volgde met een texas hit en op een bunt van Dennis Blijden en een slechte worp van Sambo naar het eerste honk kon Barry even later de thuisplaat bereiken en de stand voor de tweede maal gelijk trekken (6-6). Elston Simmons ging op drieslag uit en op een grondbal van Clement Hughes naar het tweede honk gooide Eric Genser naar de thuisplaat om Illidge uit te krijgen. Zijn worp kwam echter te laat aan en Schlitz nam voor de eerste maal de leiding met 7-6. Een passball stelde even later ook Blijden in staat binnen te komen met run nummer 8 voor Schlitz. Hughes maakte van de verwarring bij Budweiser gebruik om tot het derde honk te sprinten. De aangooi van vanger Elmer Jansen om Hughes op het derde honk uit te krijgen was slecht gericht en ook deze loper kon hierdoor gemakkelijk binnenlopen om de stand in 9-6 te veranderen.

Leono Panthophlet bereikte hierna het eerste honk op vierwijd. Winston Ashby werd out nummer twee op een grondbal naar het tweede honk en op een texas hit naar het middenbuitenveld kon Panthophlet met run nummer tien binnenlopen. In de laatste inning scoorden Schlitz en Budweiser respektievelijk nog twee en één run, waardoor de eindstand van 12-7 voor Schlitz werd bereikt.

Gaby Illidge die vanaf de vijfde inning starter Michael Raymond verving en de rest van de wedstrijd zeer voortreffelijk wierp, werd winnende werper voor Schlitz; zijn eerste winst van het seizoen. Sambo verloor voor Budweiser en heeft nu één overwinning en één verlies op zijn naam.

Voor Schlitz 12 runs, 14 hits (hoogste aantal tot nu toe) en 2 veldfouten; voor Budweiser 7 runs, 9 hits en liefst 8 fouten (record fouten tot nu toe). Naast zijn overwinning was Gaby Illidge ook beste slagman van de wedstrijd met 3 hits in 3 beurten. Robby Briezen eindigde wederom als beste slagman voor Budweiser met 2 hits in 3 beurten, terwijl Ronald Ponson een "in the park" homerun voor Budweiser sloeg. Vanavond is er in verband met het Antilliaanse kampioenschap volleyball geen baseballwedstrijd in het Lago Sport Park. Zondagmorgen tien uur de wedstrijd Santa Cruz-Marlboro en om twee uur Heineken-Pepsi Cola.

Amigoe sportweekeinde..

ORANJESTAD. — Het Antilliaanse Volleyballkampioenschap wordt vanavond acht uur in het Lago Sport Park voortgezet in de dames-afdeling. Rapid Red (dameskampioen Aruba) komt uit tegen Amstel Volleymasters (dameskampioen Curaçao). Morgenavond zelfde plaats en zelfde tijd wordt de tweede wedstrijd tussen de twee teams gespeeld.

LITTLE LEAGUE: In het Lago Sport Park morgenmiddag half twee de wedstrijd Ar. Caribbean Hotel — Oilers en om kwart over drie Aruba Trading — YMCA; om half twee in de L. League Ballpark, Lipton's Tea — Aruba Rotary en om kwart over drie, Casa del Mimbre — Amigoe di Aruba.

Zondagmorgen in de L. League Ballpark: om tien uur, Estrella — Aruba Lions; om kwart voor twaalf, Berlinski — Sapolin en om half twee, Oso Grape — Cauchos General.

„AA"-BASEBALL: Zondagmorgen tien uur in het Lago Sport Park; Santa Cruz — Marlboro en om twee uur: Heineken — P. Cola.

BASKETBALL: Vanavond voortzetting van het ASU-Olympiade toernooi op de baan van Aruba Juniors. Om half acht dames Tivoli tegen dames Dakota en om half negen heren Plymouth tegen heren Chinese Club.

VOETBAL: Vanavond 8 uur in het Stadion: Yara — Zeemacht (B-kl.). Morgenmiddag 4 uur (Stadion): Brazil Jrs — C.J.S. Blancoe (B-kl.); morgenmiddag 4 uur (noord S. Centrum): Dep. Nac. — R.C.T.L. (B-kl.); morgenmiddag 4 uur (Bubali): Bubali II — Dakota II (Res. Hfdkl.); morgenavond 8 uur (L. Sp. Park): RCS — Tropical (A-kl.); morgenavond 8 uur (Stadion): RCA — SCA (Hoofdklasse); zondagmiddag 4 uur: (L.S. Park): San Luis — Universal (B-kl); zondagmiddag (Stadion): Dep. Ind. — C.C. Noord (B-kl); zondagmiddag 4 uur: (S.C. Noord): Balashi — Santa Fe (B-kl.).

Bowlingcompetitie

ORANJESTAD — De dinsdagavond gehouden competitiewedstrijden van de Aruba Bowling Association, hadden de volgende uitslagen:

In de Esso Club versloeg White Label het team van Amstel met 4-0 in de eerste wedstrijd, terwijl Dodge Galant en Granville met 2-2 gelijk speelden. De hoogste series werden gemaakt door Boefi Barbour (213), Marlene Beaujon (157) voor White Label; Oscar Hart (172); Frans Croes (172); Aura Croes (148) voor Amstel; Romero Tackling (170); Lucia Tackling (157) voor Dodge Galant; Errol Bardouille (195); Riet Kock (140) voor Granville.

In de Caribe Club won Banco Popular Antiliano met 3-1 van Heineken en Panaderia Moderna behaalde een 3-2 zege op Mansur Trading. Hoogste series: Rey Farro (191); Lina Farro (140) voor BPA; Norman Kuiperi (183); Joan Frigerio (166) voor Heineken; Walter Arends (164); Corry Hart (151) voor P. Moderna; Jacobo Arends (158); Elizabeth Bruin (153) voor Mansur Trading.

De wedstrijd in de Tivoli Club tussen Talk of the Town en Aruba Hardware eindigde eveneens met de gelijke stand 2-2. Hoogste series werden geboekt door Dulfo Geerman (182), Loraine Mendez (119) voor T. of the Town; Adri Arends (174) en Chicha Arends (134) voor Aruba Hardware.

Zusjes stalen ballpennen

ORANJESTAD — Drie zusjes acht, negen en tien jaar, drongen via een raam een klaslokaal van de Ireneschool binnen, haalden alles overhoop en vertrokken daarna met een buit van ongeveer dertig ballpennen.

Door de ouders werden de weggenomen pennen teruggebracht en de kinderen werden na onderhouding door de recherche naar hun ouders overgegeven.

Te Oranjestad werden verder twee pogingen tot inbraken gemeld, een in een winkel aan de Nassaustraat en een in een winkel aan de Schoolstraat. Van een der winkels werd de overslag uit de deur getrokken en de deurkruk los getrokken. Kennelijk kon men daarna niet binnen komen.

Bij een andere winkel werd een toiletdeur geforceerd, doch toen bleek dat men ook hier niet verder kon komen. Ook in deze winkel wordt niets vermist.

Bij een andere inbraak in een winkel aan de Emmastraat werd alles overhoop gehaald. Enveloppen met rekeningen werden kapot gescheurd terwijl men flessen limonade liet leeglopen. Uiteindelijk vertrok men met een speelgoedpistool en flessen drank.

Basketballcompetitie op 6 juli van start

ORANJESTAD. — De nieuwe competitie van de Aruba Basketball Bond begint op 6 juli a.s.

Ditmaal zal de dames-afdeling worden in een A-klasse (de sterkere teams en een B-klasse. De Junioren worden eveneens in twee groepen verdeeld, terwijl daarnaast ook aspirant groep (tot 15 jaar) zal komen. De dames en heren A-klasse zullen een competitie van drie ronden spelen, hetgeen betekent dat ieder team zeker eenmaal per week zal spelen.

Vanvond zal op de baan van Aruba Juniors tijdens de wedstrijden om het ASU-Olympiade toernooi de prijzen van de competities 1971 en 1972 worden uitgereikt.

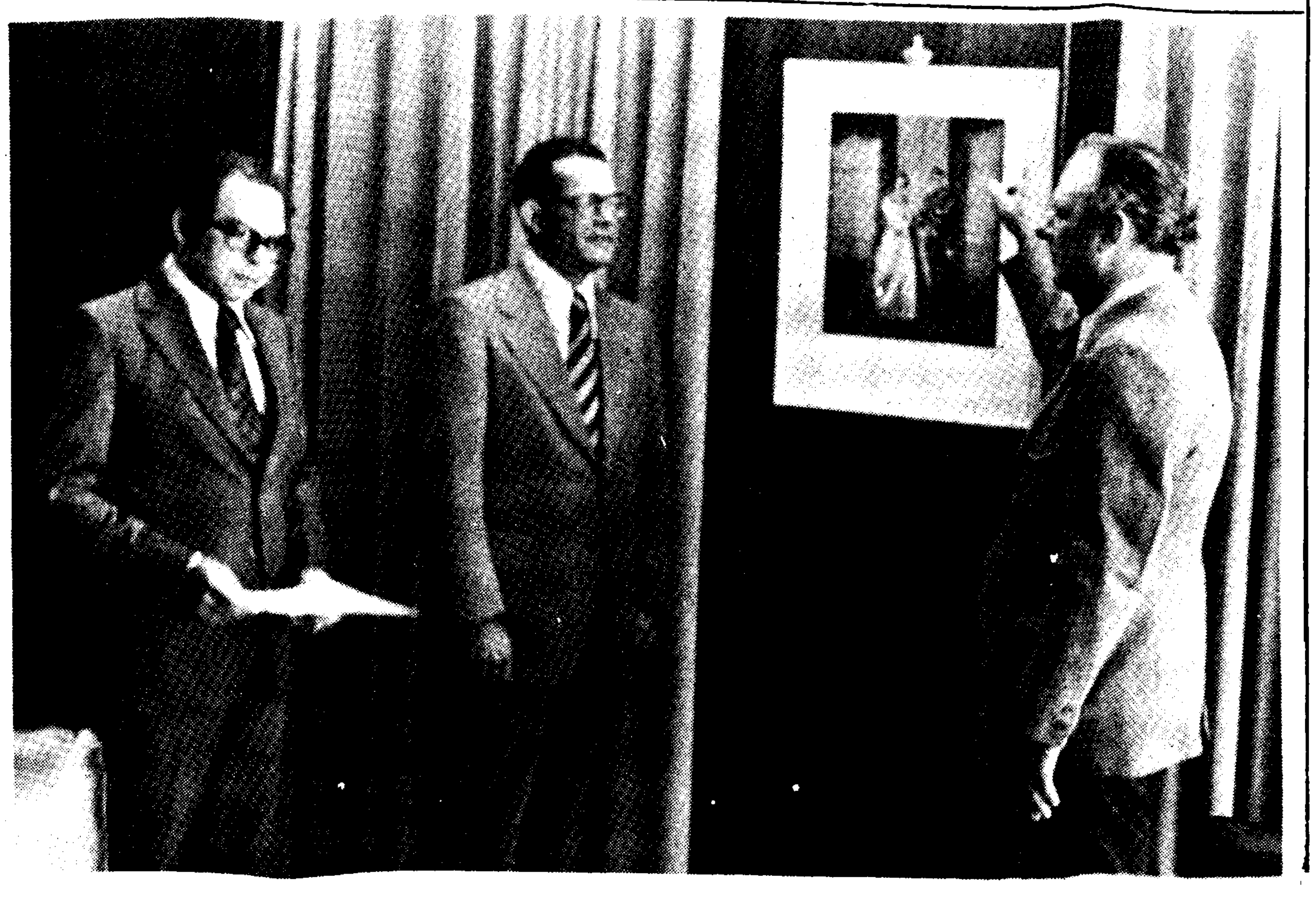
Vaderdagviering te Paradera

PARADERA — Na een zeer succesvolle viswedstrijd op tweede pinksterdag gehouden, organiseert de club Caiquetio te Paradera aanstaande zondag voor haar leden en in het bijzonder de vaders een picknick dansant.

Tijdens dit feest zal de vader van de club door de leden gekozen worden.

Onder meer zal er muziek van Caha di Orgel zijn om de feestvreugde te verhogen.

ORANJESTAD — AVP eilandsraadlid Holmo Henriquez legde in handen van gezaghebber Jossy Tromp de eed af, nadat waarnemend eilandssecretaris Armando Muyale het besluit had voorgelezen.









SAN NICOLAS — SCHLITZ-BUDWEISER op woensdagavond in het Lago Sport Park. Op de bovenste foto neemt manager Vernon Spanner (1) werper Marco Werleman van de werpersplaat om plaats te maken voor Julio Sambo, die er niet in slaagde het Schlitz-offensief te stoppen. Op de middelste foto trachtte Roland Kelly (Bud) tevergeefs de thuisplaat te stellen en werd uitgetikt door vanger Winston Ashby, terwijl op de onderste foto Gaby Illidge (Schlitz) wel veilig binnenkwam.

Vaderdag bij Bucuti-club

ORANJESTAD. — Het actieve bestur van de Bucuti Jachtclub organiseert aanstaande zondag voor haar leden en genodigden een Vaderdag-feest. Onder meer wordt een barbecue geserveerd, terwijl Super Combo Aruba voor de muzikale omlijsting zal zorgen. Het feest begint zondagmiddag om twee uur.

Slotenkwestie Malmok in juridisch steekspel

ORANJESTAD — In juridische kringen op Aruba wordt met belangstelling uitgezien naar het verloop van een civiele zaak voor de rechter, in tussen een Amerikaan die een villa te Malmok bouwde en thans in Zwitserland verblijft en zijn gescheiden echtgenote. De inzet van de strijd op Aruba vormt een huis te Malmok waarvan de Amerikaan niet wil dat zijn vrouw in dit huis komt. Hij gaf dan ook aan zijn advocaat mr Hendriks Croes opdracht alle sloten te veranderen zodat de vrouw niet meer binnenkom.

Hierna liet de advocaat van de vrouw mr P.V. Sjiem Fat in haar huurder de sloten weer veranderen. In een plaatselijk blad werd gesuggereerd dat mr Hendrik Croes in deze de wet in eigen hand zou hebben genomen. Desgevraagd ontkende mr Hendrik Croes dit hedenmorgen tegenover de Amigoe ten stelligste. Hij stelde dat er anders dan het bericht in het plaatselijk blad suggereert onregelmatigheden hebben plaatsgevonden in een procedure geentameerd door mr P.V. Sjiem Fat in de loop van vorige week. Naar mijn mening aldus mr Hendrik Croes tegenover de Amigoe zal men de loop van de procedure die naar aanleiding van de procedure moet worden aangevangen moeten afwachten alvorens met dit soort verhalen aan te komen.

Vaststaat wel dat mr Hendrik Croes voornemens is gerechtelijk stappen te ondernemen tegen behandeling en uitspraak van een kort geding van vorige week. Ondermeer zal hij in verzet gaan tegen het vonnis waarbij hij verstek veroordeeld werd. Zover het commentaar van mr Hendrik Croes.

Uit andere bronnen verneemt de Amigoe dat de betrokken advocaat telefonisch werd opgeroepen of hij maar even wilde komen omdat er een andere advocaat met een kort geding was gekomen. De betrokken advocaat deelde zowel de rechter als griffier mede dat hij wenste volgens de eisen van de wet te worden opgeroepen en ondermeer het verzoekschrift wilde zien. Dit geschiedde niet en desondanks werd de betrokken advocaat en zijn cliënt in een kort geding veroordeeld.

Basketbaltoernooi

ORANJESTAD — In verband met de 19e ASU-Olympiade organiseert het bestuur van de Aruba Basketball Bond een toernooi voor dames en heren-A, dat gisteravond van start ging met de dameswedstrijd Chinese Club — Ritz (winnaar A) en de herenwedstrijd Valiant — Caribe (winnaar A). Alle wedstrijden worden op de baan van Aruba Juniors gespeeld.

Het programma voor dit toernooi is als volgt:

Donderdag, 14 juni, 7.30 n.m.: dames C. Francis — Aruba Jrs (winn. B); 8.30 n.m.: heren Esso Club — Aruba Jrs (winn. B).

Vrijdag, 15 juni, 7.30 n.m.: dames Tivoli — Dakota (winn. C); 8.30 n.m.: herem Plymouth — Chinese Club (winn. C).

Maandag, 18 juni, 7.30 n.m.: dames Valiant — Don Bosco (winn. D), 8.30 n.m. Heren RCA — Ritz — (winnaar D).

Dinsdag, 19 juni, 7.30 n.m.: danes winn. A — winn. B (winn. E); 8.30 n.m.: heren winn. A — winn. B (winn. E).

Woensdag, 20 juni, 7.30 n.m.: dames winn. C — winn. D (winn. F); 8.30 n.m.: heren winn. C — winn. D (winn. F).

Dinsdag, 26 juni, 7.30 n.m.: finale dames, winn. E — winn. F; 8.30 n.m.: finale heren, winn. E — winn. F.

De winnaars van dit toernooi krijgen de door de ASU beschikbaar gestelde bekers als prijzen.

Winkels zondag open

ORANJESTAD — In verband met de komst van het toeristenschip Angelina Lauro aanstaande zondag heeft het departement van Economische zaken toestemming verleend dat de winkels in Oranjestad en San Nicolas op zondag geopend mogen zijn van des morgens negen tot des middags een uur.

Geldigheid kandidatenlijsten

ORANJESTAD — Aanstaande maandagmiddag drie uur komt het hoofdstembureau van Aruba in de vergaderzaal van de eilandsraad bijeen om over de geldigheid van de op 24 mei ingediende kandidatenlijsten voor de komende Statenverkiezingen te beslissen. Deze vergadering is voor kiezers toegankelijk.

De Veer

JUNE 15-16-17 at 8.30
THE OTHER



COLOR—3.00 14 yrs

MIDNIGHTSHOW
June 15 — 16 at 12.00 p.m.
THE VILLAIN



RICHARD BURTON
Nigel Davenport
Ian McShane
VILLAIN

COLOR—3.00 18 yrs

MATINEE
June 17 at 6.00 p.m.
TARZAN'S DEADLY SILENCE
Ron Eli
COLOR—1.50 all ages

Een blijvende herinnering aan

VADERDAG? ?

Maak KLEURENFOTO'S klaar binnen 48 uur bij CHECKPOINTCOLOR (Rob Vermeer)
Nassaustraat 71, tel. 2284.

Wij zijn de enige die op Aruba Uw kleurenfilm kunnen afdrukken.

Met vreugde en dankbaarheid, jegens God geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

ZULEYMA ARANTZA

Egbert D. Frigerio
Cecilia Frigerio-Jacobs

Aruba, 12 juni 1973
Beatrixstraat 24

TE KOOP

2 G.E. airconditioners model TC48 elk 48.000 BTU met ventilatie-roosters, 1 grote electrische waterkoeler alles t.e.a.b.

Te bezichtigen gedurende kantooruren:
LOODS KNSM
Haventerrein — Tel. 2366/1777

Handenarbeid in Essoclub

SAN NICOLAS — Vandaag en morgen van vijf tot tien uur en zondag van twaalf tot vijf uur wordt in de Essoclub te Seroe Colorado een tentoonstelling gehouden van werkstukken van de leerlingen van de Caiquetios-school te Cura Cabai.

Te zien zullen zijn speelgoedauto's, poppen, maskers, posters, wandkleden, breiwerk, tassen enz. Deze zeer unieke tentoonstelling is gratis toegankelijk voor belangstellenden.

Films deze week

Vanaf 15 juni t/m 19 juni in het De Veer theater THE OTHER naar de gelijknamige bestseller van Thomas Tryon. Griezelfilm die zich afspeelt in de crisistijd van de jaren dertig in Amerika. Centraal in het verhaal staat de familie Perry, die een oude boerenhoeve — een familiebezitting — bewoont. De woning bezit een grote kelder voor het bewaren van appels en in het verleden hebben er verschillende gruwelijke ongelukken plaats gehad. Een van de voorvaderen is er verongelukt door een noodlottige val en in het begin van het verhaal wordt een neef doorstoken met een hooivork op de hooizolder gevonden. Het is dus geen wonder, dat Alexandra Perry, de overgevoelige en tengere weduwe in de familie, zich teruggetrokken heeft in een wereld van boeken. die haar jonge zoon Niles haar moet voorlezen. Niles lijkt een steeds goedhumeurde jongen, op het oog aardiger dan zijn tweelingbroer Holland, die altijd klaar staat om op de een of andere manier onheil te stoken. Maar Niles heeft geheimen, die hij met zich meedraagt in een gedeukt tabaksblikje waarin o.a. een half vergane vinger verpakt in een blauw papiertje. Nooit speelt hij met andere kinderen; hij geeft de voorkeur aan het gezelschap van zijn broer en aan zijn eigen imaginaire — op de rand van occultisme — spelletjes. Zijn grootmoeder Ada, van Russische afkomst, wakkert deze zonderlinge verzinsels nog aan. Maar wanneer de familie het slachtoffer dreigt te worden van een nieuwe reeks merkwaardige ongevallen, doorziet ze de griezelige hersenschimmen van haar kleinzoon en neemt drastische maatregelen. Met Uta Hagen, Diana Muldaur, Chris Udvarnaky en Martin Udvarnaky. Regie van Robert Mulligan.

In de midnightshows van hetzelfde theater op 15 en 16 juni VILLAIN met Richard Burton, Ian McShane, Nigel Davenport e.a. Bendeleider Vic Dakin molesteert een croupier van een casino die „te veel heeft gepraat" en takelt hem toe met een scheermes. Inspecteur Matthews aast al lang op Dakin, maar is niet in staat tot arrestatie omdat Dakin zich door chantage op invloedrijke personen weet te dekken. Dat gebeurt wanneer hij met collega Frank Flatcher een overval pleegt en het lagerhuislid Draycot chanteert, zodat deze hem een alibi geeft. Matthews zet een goed beraamde val en weet Dakin te arresteren, wanneer hij op zoek is naar geld dat collega Fletcher zich heeft toegeëigend. Richard Burton heeft in deze film de gedaante aangenomen van een eenzame Londense gangsterkoning. Zijn rol speelt hij zoals we het van hem gewend zijn: perioden van ingehouden emotie worden vakkundig afgewisseld door plotselinge uitbarstingen van tomeloze agressie.

Op 17 juni in de matinee-voorstelling van het De Veer theater TARZAN'S DEADLY SILENCE.

THE WAR BETWEEN MEN AND WOMEN met Jack Lemmon, Jason Robards en Barbara Harris. De komiek Jack Lemmon is in zijn meeste rollen een struikelig type en in het blijspel is hij een uiterst kippig mannetje. De film open dan heel toepasselijk met een scene bij de oogarts. Dat krampachtig kijken en overal over heen struikelen en tegen aan vallen houdt hij dan ook de hele film vol tot dat hij in de armen van Barbara Harris terecht komt. Die is in het verhaal gescheiden van de grimmige persfotograaf Jason Robards, die tijdens zijn werkzaamheden in een bordeel omkomt, nadat er een bom naar binnen is gegooid. Het plezierige komedietje wordt door dit geroutineerde drietal moeiteloos op de been gehouden. Omdat Lemmon de rol speelt van een schrijver-cartoonist wordt het gewone beeld regelmatig vervangen door getekende grappen van de grootmeester op dat gebied: James Thurber. Drive In 15, 16 en 17 juni, ook in de midnightshows.

DELIVERANCE op 18 en 19 juni in de Drive In met John Voigt, Burt Reynolds, Ned Beatty en Ronnie Cox. Meesterlijke film over een kano-tocht van vier mannen over de onstuimige Chattooga-rivier. Een tocht, die als een sportieve krachtproef is begonnen, doch langzaam maar zeker in een gruwelijke nachtmerrie verandert. Deze „game of survival" werd briljant verfilmd door cameraman Vilmos Zsigmond en onder regie van John Boorman geven Burt Reynolds en in het bijzonder John Voight krachtig gestalte aan de vertolking van de stedelingen, die geleidelijk aan zich weer wennen aan primitief leven en instinctieve beslissingen uit lijfsbehoud.

THE GROUNDSTAR CONSPIRACY is een spionage-thriller met George Peppard, Michael Sarrazin en Christina Belford. Drive In 20 en 21 juni.

In de matinée-voorstelling op 17 juni EL ANALFABETO met Cantinflas.

Op 20 en 21 juni in het De Veer theater WAT OUDERS NIET VOOR MOGELIJK HOUDEN (SCHULDMADCHEN-REPORT) Sexfilm.

Eerste lustrum Jose Gregorio

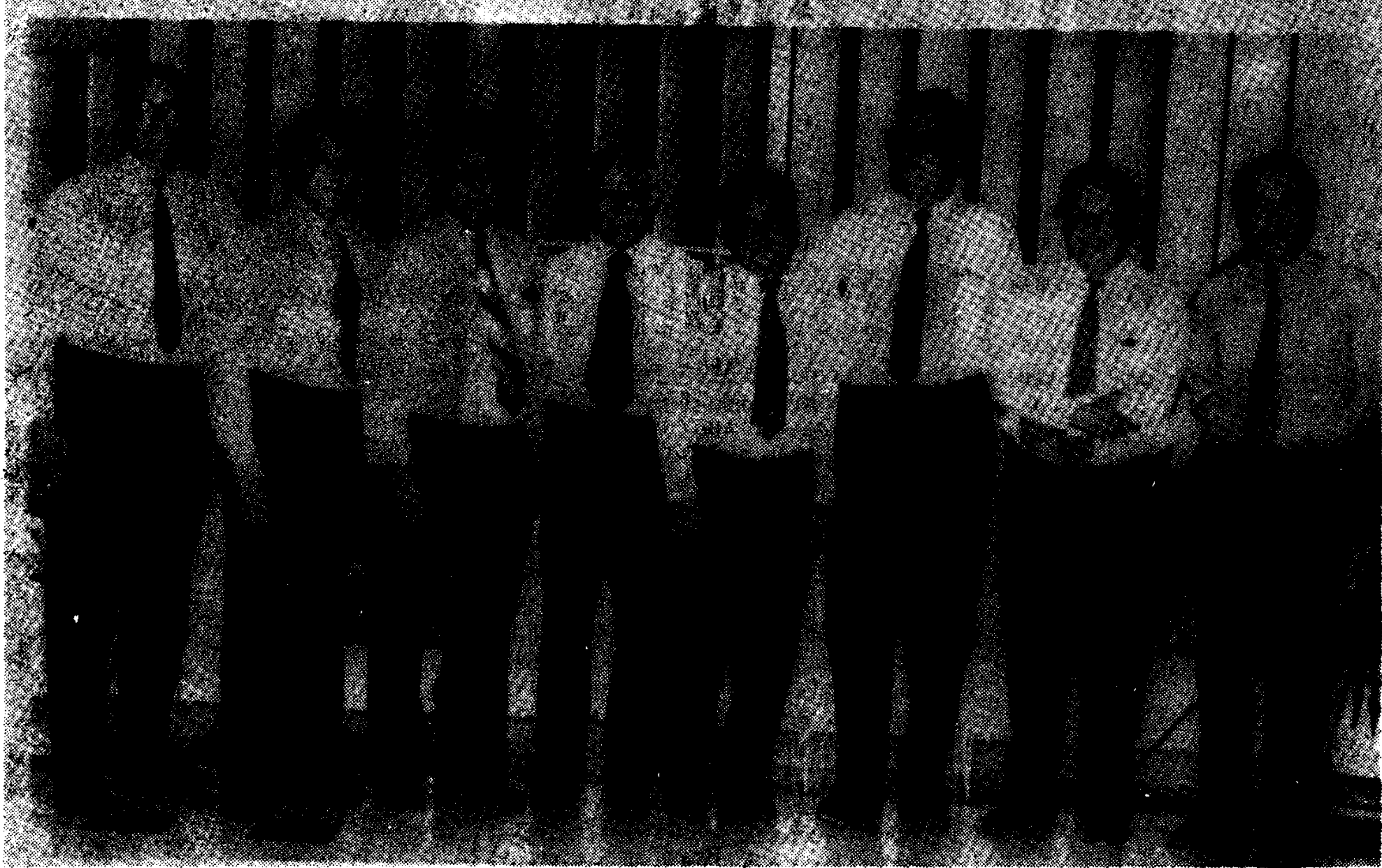
KRALENDIJK. — Op 26 oktober wordt het eerste lustrum gevierd van de buste van dr. José Gregorio Hernandez. In verband daarmee is er op 26 oktober om 11 uur 's avonds een processie van Antriol naar de Sint Bernarduskerk te Kralendijk.

Op 27 oktober is er gelegenheid voor de devoten van dr. José Gregorio Hernandez om kransen en bloemen te leggen bij de sanctuarium die ze voor hem hebben laten bouwen. Om 5 uur 's middags wordt de nieuwe sanctuarium door de voorzitter van de commissie geïnaugureerd. Op 28 oktober 's middags zal er een voetbalwedstrijd zijn tussen de beste elftallen van Bonaire voor de „Copa dr. José Gregorio Hernandez". Verder wordt vermeld dat er te Caracas een conferentie van bisschoppen van Rome en Caracas aan de gang is om de mogelijkheid te bestuderen om te komen tot de canonisatie van dr. José Gregorio Hernandez.

Studenten lerarenopleiding houden speciale avond

ORANJESTAD. — Door de studenten van de Ned. Ant. Leraren Opleiding Aruba zal op 28 juni een speciale avond worden gegeven in de Sociedad Bolivariana. Bij deze gelegenheid zal ook de diploma-uitreiking plaatsvinden aan de praktijkleraren.

Er zal tevens een tentoonstelling gehouden worden van de werkstukken gemaakt door de leraren in opleiding. De avond wordt georganiseerd door een werkcommissie van de studenten. De aanvangstijd is gesteld op acht uur des avonds.



ORANJESTAD — Ten huize van de directeur van Winkel Handelmaatschappij de heer Rafel Romero vond woensdagmiddag de huldiging plaats van directeur Oslin Scholten, die het feit herdacht dat hij dertig jaren geleden in dienst van Winkel Handel Maatschappij trad. De heer Scholte heeft van jongsaf aan de voorspoedige groei van deze firma meegemaakt en geleid. Er werden vriendelijke woorden gesproken en een geschenk aangeboden, waarna men nog geruime tijd bijeen bleef om dit zesde lustrum van de heer Scholten te herdenken. Op de foto de jubilaris derde van rechts te midden van zijn medewerkers.

Geen Venezolaans geld voor MEP

ORANJESTAD. — „Wij hebben geen enkele band met Venezuela of welke Venezolaanse politieke partij ook", aldus verklaarde de leider van de M.E.. de heer Betico Croes gisteravond tegenover de Amigoe naar aanleiding van het bericht in het blad Voz di pueblo van de PPA waarin stond dat de Arubaanse MEP van de Venezolaanse MEP een verkiezingsbijdrage van een honderd duizend bolvars zou hebben ontvangen. Het blad zegt daarbij dat vrijdagavond twintig minuten over tien een vliegtuig van de LAV naar Aruba was gekomen met een speciale koerier om dit geld aan de Arubaanse MEP te overhandigen.

MEP-leider Betico Croes zag het [illegible] zijn verklaring in de eilandsraad dat de PPA van de DP Curaçao een verkiezingsbijdrage van vijfentwintig mille zou hebben ontvangen. De heer Betico Croes merkte op dat PPA-leider Osbaldo Croes dit in de eilandsraad niet tegengesproken heeft doch dit wel gedaan werd door de DP-leider minister-president R. J. Isa. Uit de verklaring van de heer Isa bleek wel dat er banden tussen DP en PPA bestaan en er sprake is van een nauwe samenwerking.

De MEP, aldus de heer Betico Croes heeft geen enkele binding met Venezuela noch met enige politieke partij op de Nederlandse Antillen.

Modeshow

ORANJESTAD — Onder leiding van mevrouw Tina D. Lisle wordt hedenavond (vrijdag) in de Palmbeachroom van het Holiday Inn Aruba een modeshow gehouden, waarvan de opbrengst ten goede komt aan de liefdadigheid.

Naast de modeshow is er van negen tot twaalf gelegenheid tot dansen, zingen en surprise.

Aan de Bevolking van Aruba

Toen wij in oktober 1971 de Supermarket van La Esperanza overnamen hebben wij reeds gesteld, vertrouwen te hebben in de toekomst van Aruba. Nu na 1½ jaar kunnen wij niet anders doen dan van dit vertrouwen nogmaals te getuigen en ten bewijze hiervan zullen wij naast de reeds bestaande 4 winkels, op korte termijn wederom nog 5 nieuwe winkels in ons pand creeren.

In deze winkels zullen verschillende branches gevestigd worden, waardoor onze omgeving steeds meer het karakter krijgt van een Shopping Centre. Wij spreken nu reeds van het Nieuwe Hart van Aruba.

Daarnaast ligt het in onze bedoeling het huidige assortiment zodanig uit te bouwen dat naast de levensmiddelen-branche, vooral plaats zal worden gegeven aan z.g. non-food groepen, waardoor onze zaak steeds meer ontwikkeld wordt in de richting van een Zelfbedieningswarenhuis.

Ook weten velen nog niet, dat wij een Arubaanse N.V. zijn, die volledig onafhankelijk van Henderson Curaçao werkt en hiermee dan ook geen enkele binding heeft. Vooral in advertenties kan dit voor de klant zeer verwarrend werken.

Onze policy is er op gericht om eerlijke voorlichting aan de consument te geven en omdat wij altijd proberen aan de wensen en verlangens van onze klanten te voldoen, willen wij graag een beroep doen op de gehele Arubaanse gemeenschap om gezamenlijk met ons een Nieuwe Naam voor ons bedrijf te kiezen.

In deze naam moeten bij voorkeur de bovengenoemde aspecten tot uitdrukking komen.

De volgende personen uit de Arubaanse gemeenschap hebben zich bereid verklaard in de Jury plaats te nemen: Notaris Mr. E. L. Lacle, Mevr. G. Salas-de Groot, de heer T. Kuiperi, Mevr. E. Holman-Croes, Mevr. Antonette-Lampe, en Mej. E. de Lannoy.

Inzendingen voorzien van naam en adres kunnen worden ingezonden of ingeleverd aan ons adres Henderson Aruba N.V. Postbus 379 O'stad, of U kunt gebruik maken van formulieren welke in onze Supermarket verkrijgbaar zijn.

Voor de 3 beste inzendingen stellen wij de volgende prijzen beschikbaar:

1e Prijs: Een 14-daagse geheel verzorgde reis voor 2 personen naar Colombia.
2e Prijs: Een waardebon van F. 200.— te besteden in onze Supermarket.
3e Prijs: Een exclusief diner voor 2 personen in een der plaatselijke hotels.

Prijswinnaars worden t.z.t. via TeleAruba bekendgemaakt.
De inzending sluit per 14 juli a.s.

Wij zijn U bij voorbaat zeer erkentelijk voor de hulp die U ons zult geven om een passende en "pakkende" naam te vinden.

Oranjestad juni '73.
Directie Henderson Aruba (i.m.)

GIFTS
FIT FOR A KING · JUNE 17
* Stereo set
* Cassettes
* Taperecorders
* Radio
* Grammofoon
* Wekkerradio
* Shaver
* Schemerlampen
* Barmixer
* Barartikelen
* Pijpen
* Wijnflessen
* Sigarendozen
* Manchetknopen.
enz. - enz. - enz. - enz.
WINKEL
the place in aruba where shopping is a pleasure...
NASSAUSTRAAT 88 ORANJESTAD

cca stichting cultureel centrum aruba
ARUBAANSE DANS- en BALLETSCHOOL
Jongen en Meisje
Man en Vrouw
Jong en Oud
We beginnen weer met Dans en Ballet! ! !
Doe je ook mee?
Je kunt kiezen uit: * klassiek
* modern
* jazz
* flamenco
* gymnastiek ('s morgens en 's avonds)
Geef je op:
— Oranjestad C.C.A 19-20-21-22 juni 4-8 uur
— San Nicolas Skol di Arte 21-22 juni 4-6 uur
— Sta Cruz Estrella Club 20 juni 3-7 uur
— Savaneta Oude Schoollokaal 20 juni 3-6 uur
— Noord Imeldahof 22 juni 3-6 uur
Nieuwe inschrijvingen uitsluitend gedurende bovengenoemde data.
TEKEN- SCHILDER- en BOETSEERLESSEN
Teken- en schildercursus voor Jongens en Meisjes van 6 — 12 jaar
Aanmelden 18-19-20 juni 2-4 uur in Cas di Cultura
Teken- en schildercursus voor Dames en Heren van 13 jaar en ouder
Aanmelden 22 juni 2-3 in Cas di Cultura
Boetseercursus voor Dames en Heren van 13 jaar en ouder
Aanmelden 21 juni 2-3 uur in Cas di Cultura

CAS DI CULTURA
zal gedurende de maand juli
GESLOTEN
zijn vanwege de vakantie.

Light, smooth Bacardi rum mixes perfectly with just about everything
Try it tonight
DAIQUIRI COLA CITRUS TONIC ON-THE-ROCKS
BACARDI - THE WORLD'S GREAT RUM
BACARDI INTERNATIONAL LTD., HAMILTON, BERMUDA
N.V. WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ
ORANJESTAD Phones: 1431 — 3852
SAN NICOLAS Phone: 5150

Our man and brand. Paired perfectly for reliable air conditioning.
Air conditioning is an important investment. So get the most out of it. Choose our experience. And our brand—Carrier.
We know the most about air conditioning. Have the fullest line of quality equipment. And offer the best service.
So you can be sure of two things:
1. Your equipment will be precisely the right size for maximum comfort at minimum owning and operating cost.
2. You will get good service.
Get the best skill and best brand together. Call us.
Carrier
World's No.1 air conditioning maker

unicon
"formerly named Ant. My Van Swaay"
Fergusonstraat 41, Aruba Tel. 1878-3141

Het zoeken naar een passend geschenk voor Vader is geen probleem.
Wanneer U een bezoek brengt aan:
LA LINDA
Heren Kleding Afdeling
Nassaustraat 48
Enorme sortering kwaliteitsartikelen tegen de laagste prijzen: Boeken - Sporthemden - Hemden - Kousen - Zakdoeken - Dassen enz. enz.

CASA BRION UNDA SEMPER BO TA BON CU SU OFERTA SENSACIONAL DI ANJA.
Mi amiga of amigo, si boso cas nobo ta biniendo cla y bo mester muebles anto no cana pariba pabao buscando muebles. Nos ta ofrece tur cos di cas. Tende bon bon:
SET DI KAMBER KINGSIZE CU LUZ
SET DI KAMBER DI 3 OF 4 PORTA
SET DI KOMEDOR TEAKHOUT CU 4 OF 6 STOEL
SET DI KOMEDOR TEAKHOUT RONDO CU 4 STOEL
SET DI KOMEDOR BLANCO CU 6 STOEL
SET DI SALA WETLOOK BLANCO ESTILO SPANJO
SET DI SALA AMERICANO
SET DI SALA FOR DI ALEMANIA
WASMACHINE — STOVE — FRIGIDAIRE di marka reconoci
Bo por saca muebles sin placa na man. Condicion di pago excelente y terminonan a plazo largo. Pa 1 9 7 3 nos muebleria ta na cabez.

Channel 90 FM STEREO
The greatest happening on Radio.
Easy listening music.
VOZ DI ARUBA

Wedvlucht rampvlucht

[…]MSTAD — De op 10 juni j.l. […] 10de wedvlucht met oude […]et als lossingsplaats Los […] (afstand plm. 250 km) is […] postduivenhouders van de […]combinatie „Ala Blanca/ […]lucht" uitgelopen op een […]teleurstelling. Voorgaande […]amen de duiven van deze […]aats in groepen tegelijk en […]eer goede tijden terug, doch […]r werd het door niet met […] aan te geven omstandig- […]ondermeer een rampvlucht. […]duiven van 16 deelnemers […]om 09.45 uur onder zo te […]stige vliegomstandigheden […]or de heren Bart Moulijn en […]ontero en vertrokken vol- […]rneming door deze verzor- […]r vlot in de richting van […] Het vermoeden bestaat dat […]t onderkende atmosferische […] en het slechte zicht in de […] van Curacao de kopgroep […]bij nagenoeg alle goede […] van de deelnemers — het […]nd heeft gemist en met […]de bestemming is doorge- […] Weliswaar kregen op de dag […]ng enige deelnemers (Marse- […]ouwhuis 1, Prins 1, Monk 1, […]ampagnard 1) en de volgende […]uyens 2, Pemberton 1, van […] 1, Marselia 1) duiven terug, […]eglementair werd er maar 1 […]nen de gestelde concourstijd […]en na lossing geklokt, n.l. om […]41 uur de 1970-6412 van […]y Marselia, juniorlid van „Ala […]". Deze jongeman beschikt […]ijfelt over sterke duiven die […]ed tot hun recht komen bij […] weer, want hij won enige […]n terug met een andere duif […] een zeer zware Avesvlucht en […] 3 van zijn 5 duiven terug. In […]nden voor de kampioenschap- […]zie hierna — kwam, daar geen […]plopers punten verkreeg, wei- […]randering. Op het publiek, bijzonder op Bonaire en Aruba, wordt een beroep gedaan opgevangen of aangevlogen postduiven met gummi concoursringen na verzorging (water, mais, rijst etc.) de vrijheid te geven, zodat zij op eigen kracht naar hun hokken kunnen terug keren of zonodig deze op te geven bij een bekende postduivenhouder in hun omgeving.

De volgende vluchten[…]ullen zijn de Derby-vlucht oude duiven en een serievlucht met 3—5 duiven, eveneens van Los Roques en wel op 24 juni a.s. Inkorven hiervoor op zaterdag, 23 juni om 7 uur 's avonds aan de Puerto Ricoweg 1.

ONAANGEWEZEN DUIVEN: 1. S. Pieter 2818 pnt; 2. L. Bouwhuis 2258; 3. P. Pemberton 2116; 4. E. Agatha 2012; 5. E. Meyer Sr. 1818; 6. E. Meyer Jr 1818; 7. J. van Meteren 1815; 8. A. Prins 1516; 9. R. Willems 1422; 10. A. Marselia 1210; 11. J. Rosalia 1202; 12. P. de Freitas 1192; 13. R. E. Campagnard 1142; 14. R. Monk 1044; 15. A. Pestana 676; 16. G. Vis 600; 17. R. L. Campagnard 458; 18. Gebr. Schoop 308; 19. P. Cannegieter 265; 20. E. Kirindongo 260; 21. N. Weyer 238; 22. N. Abdul Hamid 145; 23. H. Fer 141; 24. S. Abdul Hamid 98; 25. J. Nuyens 90; 26. N. Belioso 88; 27. J. Dania 4; 28. R. Leuteria 4 en 29. L. Ignecia 2 pnt.

AANGEWEZEN DUIVEN: 1. S. Pieter 1190 pnt.; 2. L. Bouwhuis 1150; 3. E. Agatha 995; 4. J. van Meteren 915; 5. A. Prins 845; 6. R. Willems 810; 7. P. Pemberton 780; 8. E. Meyer Jr 765; 9. R. E. Campagnard 670; 10. E. Meyer Sr. 645; 11. R. Monk 635; 12. J. Rosalia 610; 13. A. Marselia 400; 14. P. de Freitas 335; 15. A. Pestana 325; 16. R. L. Campagnard 315; 17. P. Cannegieter 300; 18. Gebr. Schoop 230; 19. G. Vis 215; 20. N. Weyer 180; 21. N. Abdul Hamid 160; 22. J. Nuyens 110; 23. H. Fer 100; 24. R. Leuteria 50 en 25. J. Dania 45 punten.

HOKKAMPIOENSCHAP: 1. L. Bouwhuis 3870.4 pnt.; 2. S. Pieter 3836.6; 3. E. Agatha 3353.4; 4. E. Meyer Jr 2567; 5. P. Pemberton 2428.8; 6. E. Meyer Sr 1809.7; 7. J. van Meteren 1693.3; 8. A. Prins 1625; 9. R. Willems 1580; 10. A. Pestana 1393; 11. R. E. Campagnard 1307.7; 12. P. de Freitas 1194.9; 13. J. Rosalia 1077.3; 14. A. Marselia 1073.5; 15. R. Monk 972; 16. Gebr. Schoop 725; 17. E. Kirindongo 370; […] Weyer 208; 19. N. Abdul […] 191; 20. […] 190.8; 21. H. Fer 189; 22. R. L. Campagnard 168.7; 23. J. Nuyens 113; 24. S. Abdul Hamid 98; 25. P. Cannegieter 89; 26. N. Belioso 88; 27. J. Dania 8; 28. R. Leuteria 6; 29. L. Ignecia 2 punten.

[…]ma-toernooi

[…]MSTAD. — Het Tijsma-toernooi is bijna ten einde; […] de A-klasse moet nog de […] valen. In de A- en B-klasse […]ectievelijk Omega en Willem- […]ampioen geworden. Het pro- […] van de C-klasse wordt […] weekeinde besloten met de […] wedstrijden: zaterdag: Wil- […]5 — Asiento 2 (terrein Rust […]; zondag: Willemstad 4 — […]4; Quick '60 3 — SUVEK […] kampioenen […] van de diverse klassen. […] wordt de B-klasse verspeeld, […]op zondagmiddag de A- en […] volgen. Direct daarop volgt […]uitreiking in het clubgebouw […]S.V. Willemstad.

New! AT YOUR "Botica" afrodor 2000 Tonic for Men

Cruyff wil geld verdienen

LISSABON — Volgens het Spaanse persbureau EFE ziet Johan Cruyff wel degelijk mogelijkheden onder contract te komen bij FC Barcelona. Volgens EFE heeft Cruyff in zijn Portugese vakantieoord Albufeira de Algarve de volgende uitspraken gedaan: Als Barcelona mij beter wil betalen dan Ajax, zal ik niet aarzelen met deze Spaanse club een contract te sluiten. Ik ben een professionele voetballer en daarom heb ik geen voorkeur voor een bepaalde club. Wat mij interesseert is geld verdienen, zoveel mogelijk geld tot 1978, wanneer ik mijn voetbalcarrière denk te beëindigen. Tot dan toe zal ik spelen voor de club, die mij het meeste geld biedt. Overigens lijkt het mij heerlijk naar Barcelona te gaan. Ik hou van het Catalaanse klimaat en bovendien ligt deze streek niet al te ver van Nederland.

Henk Timman, bestuurslid van Ajax, hechtte geen waarde aan de uitspraken van Cruyff. „Wij van Ajax stellen ons op het standpunt dat Cruyff niet weg kan, aangezien hij tot 1977 contractueel is gebonden. Of wat hij nu gezegd zou hebben op waarheid berust, dat kan ik niet beoordelen. De ene dag lees je dat Cruyff het prima naar zijn zin heeft in Nederland en de volgende dag dat hij weg wil. Zoek het dan maar uit".

„Overigens ben ik de mening toegedaan dat dit alles voortspruit uit een concurrentiestrijd tussen Barcelona en Real Madrid. Real schijnt nu Guenther Netzer te hebben gecontracteerd en dus moet Barcelona allerlei pogingen in het werk stellen om iets terug te doen. Maar Ajax weet nergens van. De voorzitter en secretaris van Barcelona zijn eerste pinksterdag uit Amsterdam vertrokken en sindsdien hebben wij met hen geen contact meer gehad".

TEGUCIGALPA. — De Amerikaanse oliemaatschappij Texaco Oil bedriegt de regering van Honduras, aldus de directeur van Copena, de nationale oliemaatschappij. Hij verklaarde dat Texaco brandstof voor tien cent per gallon meer verkoopt dan de door de regering vastgestelde prijs.

W-Duitsland favoriet voor wereldtitel

DUESSELDORF — Een jaar voordat de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in West-Duitsland begint, geldt West-Duitsland als de grote favoriet voor deze tiende weredltitel. Een enquete, ingesteld door het Duitse sportpersbureau SID, in 15 landen, heeft West-Duitsland als de eerste kandidaat aangewezen twaalf maal kwam het Westduitse elftal als eerste uit de stembus, Brazilie tweemaal en Engeland éénmaal, Italie, Nederland, Zuid-Slavie en Argentinie staan ook hoog op de lijst genoteerd.

De favorieten van de verschillende persbureaus zijn: ANI (Portugal) West-Duitsland, Brazilie, Bulgarije; APA (Oostenrijk) Brazilie, West-Duitsland, Italie; Ritzau (Denemarken) West-Duitsland, Brazilie, Italie; MTI (Hongarije) West-Duitsland, Engeland, Brazilie; Przeglad Sportowy (Polen) West-Duitsland, Brazilie, Italie; Tanjug (Zuidslavie) Engeland, West-Duitsland, Zuidslavie; Gazetto Dello Sport (Italie) West-Duitsland, Nederland, Brazilie; ANP (Nederland) West-Duitsland, Nederland, Brazilie; SI (Zwitserland) Brazilie, Engeland, West-Duitsland; Sportul (Roemenie) West-Duitsland, Brazilie, Nederland; AFP (Frankrijk) West-Duitsland, Brazilie, Engeland; EFE (Spanje) West-Duitsland, Brazilie, Engeland;; Reuter (Engeland) West-Duitsland, Argentinie, Zuidslavie; Sid (West Duitsland) West Duitsland, Italie, Brazilie.

SAN JOSE. — De werkloosheid in de hoofdstad van Costa Rica bedraagt 8,8 procent, zo blijkt uit een studie van het instituut voor onderzoek van de economische faculteit. Er zijn meer vrouwen werkloos (9,4 procent) dan mannen (8,5 procent).

Father's Day 19[…]

VADERDAG

Dia de los Padres



Pracht collectie
* KAMERJASSEN
* DASSEN
* OVERHEMDEN
* SPORTHEMDEN
* SOKKEN
* ENZ. ENZ.
ENZ.

La Aurora n.v.

Hoek Columbusstraat/ Prinsenstraat

Femia Speciale aanbieding.... Femia



JERGENS HANDCREME	15 oz.	f 3.50
JERGENS HANDCREME	6 1/2 oz.	,, 1.50
JERGENS HANDCREME	2 oz.	,, 0.80
JERGENS ZEEP 3 oz., 3 stuks voor		,, 0.60
JERGENS "LOTION MILD" BADZEEP	4.75 oz.	,, 0.30
JERGENS DEODORANT ZEEP	3 oz.	,, 0.30
WOODBURY "BEAUTY MILD" BADZEEP	4.75 oz.	,, 0.30
WOODBURY BALSAM SHAMPOO	8 oz.	,, 1.30
WOODBURY BALSAM SHAMPOO	15 oz.	,, 2.40
WOODBURY BALSAM CONDITIONER	8 oz.	,, 1.30
WOODBURY BALSAM CONDITIONER	15 oz.	,, 2.40
WOODBURY SHAMPOO (LEMON FRESH)	8 oz.	,, 1.30
WOODBURY SHAMPOO (LEMON FRESH)	[illegible]	,, 2.40
WOODBURY AFTER SHAVE	[illegible]	,, 1.80
WOODBURY AFTER SHAVE	2 1/4 fl. oz.	,, 1.—
DRYAD LIGHT POWDER ANTIPERSPIRANT	9 oz.	,, 4.25
DRYAD LIGHT POWDER ANTIPERSPIRANT	5 oz.	,, 2.80
DRYALL BODY DEODORANT (LIGHT POWDER SPRAY)	9 oz.	,, 4.25
DRYALL BODY DEODORANT (LIGHT POWDER SPRAY)	5 oz.	,, 2.80



Bovendien . . . . voor elke f. 10,– bij ons gekocht aan goederen ontvangt U 10 lucifersboekjes met Uw naam erop bedrukt!

Bezoek vandaag nog

Femia

1e VERDIEPING - WINKELCENTRUM COLON

voor al Uw inkopen en

VADERDAG — GESCHENKEN !

[…]et winnende formulier....

[…]MIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

[…] U deze week in de gelegenheid — behalve de […]elijke uitgeloofde f. 25,— aan waardebon — […]afzonderlijk daarvan tevens

F. 25.–

(vijfentwintig gulden)

[…]ardebon te winnen.

[…] wat U doen moet is de in de […]RTOCHT voorkomende advertenties goed in U […] nemen en de advertentie waarin een fout […]komt uit te knippen en in het vakje hiernaast te […], Uw naam en adres en het juiste woord of […] in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden […] Amigoe, postbus 577, Curaçao.

[…]erdere goede inzendingen beslist het lot. […]winnares van de afgelopen week (na loting) was […]ouw A. S. VAN FREDERICI, Penstraat 42, die […]het juiste woord BEAUTY, uit de advertentie van […]ITUTE FOR BEAUTY "JASMIN — UNISEX" […] en daardoor de waardebon van f. 25,— te […]en bij genoemde zaak won.

pocket photography — EL LOUVRE S.A. Salinjaa — Kodak

Naam Edison […]

Adres […]

Het juiste woord salinja

[…]MIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

[…]s onze editie van gisteren voor de nieuwe opgave!

WEGENS VERTREK
TE KOOP
Inboedel o.a. electr. apparaturen en Honda 600. Bouwj. '71.
SEROE LORAWEG 138
TEL. 35637

Voor de Missverkiezing!
Avondjaponnen
de nieuwste modellen in alle maten bij:
El Siglo
Tel. 12175, geheel airconditioned
Hendrikplein, gebouw Cinelandia

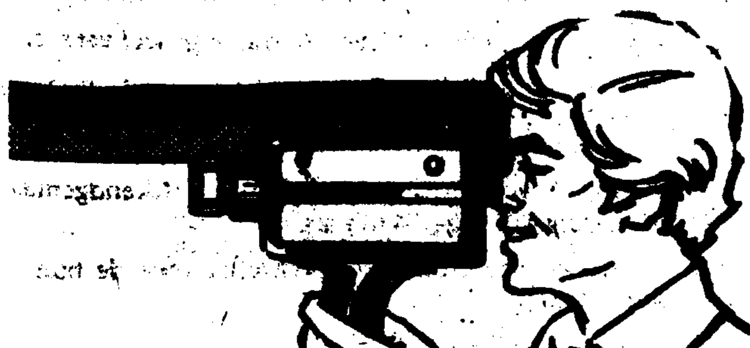
TE KOOP
Chevrolet Caprice
1968
fully equipped
PRIJS F. [illegible].—
Telefoon 44425

[…] VADER....

Canon filmprojector van


Ceteco concern

C.T.C. - PUNDA CADEAU
Heerenstraat/Handelskade Tel. 13200 - 12456



Dad-Approved
Gift TOILETRIES

Voor Vader........

allerlei fijne cadeau-artikelen zoals:
parfumerieën — eau de toilette
eau de cologne — cosmetica
van de beste Franse merken!

"Chez Louise"
(Mevr. Louisa van der Linde-Helmijr)
Cas Coraweg 51 (Damacor) — Telefoon 35120

COME ALIVE AT FIVE!
The KINI KINI Bar
OPEN: 10 am to 1 am.
HAPPY HOUR!
Daily from 5 to 7 pm. Hors d'oeuvres on the house, Jacky on the piano and drinks at special low prices. This goes for the Pool Bar too!
Enjoy the good life... at the INTER-CONTINENTAL
HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

Eminence
Verkrijgbaar in alle betere zaken en een uitgebreide sortering van verschillende modellen en kleuren. Koop Eminence en verkrijg comfort.

VOOR VADERDAG
polyester SAFARI JACKETS met korte mouwen
met bijpassende polyester pantalons
Alle maten — de allernieuwste modellen.
SPORTHEMDEN en geklede hemden
SWEATERS — SOKKEN anti-transpiratie
BROEKRIEMEN — DASSEN
ZAKDOEKEN lichte en donkere
JOCKEY onderkleding
in 7 verschillende kleuren
REISTASSEN — BEAUTY CASES
KOFFERS in 7 verschillende kleuren
PIJAMA'S — KAMERJASSEN
Voor de Beach:
De nieuwste CABANA SETS
CASA LEON
De zaak met de grootste keuze en voordeligste prijzen.
Breedestraat (O) Telefoon 24815 en 25566.

PORCH EN EETKAMER
LAMPEN
Mooi.....!
CURACAO HARDWARE CO.
Fokkerweg 50

Nog een paar
pressurecookers
met 20% korting.....!
CURACAO HARDWARE CO.
Fokkerweg 50

Flamingo BEACH CLUB
BONAIRE NETHERLANDS WEST INDIES
CABLES: FLAMINGO-BONAIRE
vraagt voor directe indiensttreding
EEN ERVAREN KOK
Sollicitaties te richten aan:
MANAGER FLAMINGO BEACH HOTEL

LA SEGURIDAD
CARACAS
CAPITAL Bs. 12.000.000
Deskundige voorlichting inzake uw
VERZEKERINGEN
snelle schadeafhandeling

Verzekerd Varen is Prettig Varen!

GENERAAL AGENT:
S.E.L. MADURO & SONS INC.
SCHOUWBURGWEG 16
TEL. 37900 - TOESTEL 131

Give her the fashionably feminine new "Lady Sheaffer"®
High fashion accessory from the "White Dot" collection by Sheaffer. Created in precious silver plate with deeply-cut filigree to accent its softly-brushed finish. Pen with blue gripping section and sleek, recessed 14K gold point. Matching ballpoint and pencil.
SHEAFFER
the proud craftsmen

TE KOOP
wegens omstandigheden:
„Poultry Farm Moderno"
+ 30000 stuks pluimvee, met complete inventaris en Woonhuis.
P.O. Box 608 Curaçao. Telefoon 79458.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt bekend, dat er bij voldoende deelname, in de maand augustus 1973 wederom zal worden aangevangen met de navolgende eilandelijke leergangen, t.w.:

I. TECHNISCH COLLEGE ST. JOZEF, VAN LEEUWENHOEKSTRAAT:

1. **Avondvaktekenschool voor timmerlieden**
Toelatingseis: voor het 1ste leerjaar, minimum 15 jaar en zes klassen lagere school doorlopen hebben; voor het 2e leerjaar: getuigschrift E.T.S. afdeling timmeren.

2. **Adspirant bouwkunde:**
Toelatingseisen: diploma L.T.S. of diploma vaktekenschool en werkzaam zijn in het bouwbedrijf.

3. **Electrisch lassen (N.I.L.)**
Toelatingseisen: **voor beginners**, minimum leeftijd 15 jaar en 6 klassen lagere school doorlopen hebben; **voor gevorderden**, het beginners getuigschrift.

4. **Werktuigkundige in Centrales A1, A2.**
Toelatingseis: MAVO, diploma L.T.S. T-stroom, L.T.S. werktuigbouwkunde.

5. **Vervolgopleidingen machinebankwerken, constructiebankwerken, loodgieten/pijpfitten, motorvoertuigentechniek.**
Toelatingseis: diploma L.T.S.

6. **Bedrijfswerktuigkunde Stoom A, B.**
Toelatingseis: diploma L.T.S. werktuigbouwkunde.

Inschrijving van 26 t/m 28 juni 1973 van 18.30 - 20.45 uur bij de directeur in een der lokalen van het Technisch College St. Jozef, onder overlegging van de vereiste diploma's of getuigschriften.

II. - AVOND U.T.S.

A. **Afdeling U.T.S.:**
Werktuigbouwkunde
Electrotechniek
Bouwkunde
Chemische Techniek
Weg- en Waterbouw.

B. **Voortgezette opleiding:** Na diploma U.T.S.
Sterkstroommonteur — (V.E.V.)
Bedrijfselectronicamonteur (V.E.V.)
Telecommunicatiemonteur (V.E.V.)
Beton- en Staalconstructies (Ned. Beton Ver.)

Toelatingseisen:
A. L.T.S. T-stream 3e klas
MAVO-3 3e klas
MAVO-4 3e klas
HAVO-3, 4 en 5 3e klas
B. U.T.S. Nassau

De leerlingen van een L.T.S. met gemiddeld 7 voor wiskunde, natuurkunde en mechanica kunnen worden toegelaten tot de 1e schakelklas.

Cursusduur: De normale cursus bestaat uit 2 schakeljaren en 3 vakgerichte jaren. Vooropleiding en ijver kunnen de normale tijd bekorten doordat de leerling eerder tentamens kan afleggen.

Cursusgeld: f. 10,— per maand, bij vooruitbetaling te voldoen. Bij aanmelding moet het cursusgeld over de eerste 3 maanden voldaan zijn om tot de school toegelaten te worden.

Inschrijving van 19 t/m 22 juni a.s. van 6.00 - 8.00 uur n.m. in een der lokalen van de U.T.S., onder overlegging van diploma's, getuigschriften en cijferlijsten.

DEWALT
(BLACK & DECKER)
Black & Decker
VADERDAG AANBIEDING
Deze prachtige compacte arm radiaal zaag is de uitkomst voor de hobbyist die meer wil. Haast niets is meer onmogelijk met dit prachtige apparaat; gleuven, kerven, schuinzagen etc. etc.... maar het beste is nog de prachtige speciale prijs, want deze zaag gaat nu compleet
VOOR SLECHTS FL. 199,-
C.F. Muskus & Co.
Salinja

Heeft U voor Vaderdag al aan de Giftsets van
TABAC ORIGINAL
gedacht?
OVERAL VERKRIJGBAAR
Imp. voor Curaçao
Voor Aruba: LATRA INC.
INTAG INC.

EILANDGEBIED CURACAO

Ondergetekende brengt ter kennis van belanghebbenden, dat vorderingen t.l.v. het eilandgebied Curaçao wegens leveringen, diensten enz., die betrekking hebben op het dienstjaar 1972 uiterlijk 30 juni a.s. schriftelijk bij de betrokken instanties moeten zijn ingediend.

Ingevolge art. 37 van de „Comptabiliteitsvoorschriften eilandgebieden" zijn vorderingen, ingediend na genoemde datum, verjaard.

Het Hoofd Afdeling Financiën
v/h Centraal Bestuurskantoor
Mr. C.I. Plantz

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

tot **10** woorden **fl. 3,00**

…oord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

…koop aangeboden Curacao

… gebeitst eikenhouten …el, tafel + 4 stoelen …keukenkast f. 30,—, toilet- …—. binnenbar f. 60,—, bui- …rukken f 70,—, T.V. 150,—, …onsbed f. 100,—, porchset …airco f. 175,—, vloerkleed …ijskast f. 225,—, strijkijzer … lampen, planten. Jan …weg 18. tel.: 81248.

…1300 bouwjaar 1968. Te …niaweg 26.

…stationwagen. Rooseveltweg … 81181.

…NKAST, 2-persoonsbed. …83.

…eisjesfiets, elektrische trein, …boot. Lelyweg 11. tel.: …

…, wasmachine, safaristoelen, …rchset, commode, transfor- …hommelstoelen. Tinweg 39. …97.

…BANK, 2 fauteuils, G. E. …, dubbele wandbank (maho- … Tel.: 36889.

…TEL f. 7.50, bankstel … eethoek f. 200,—, ijskast …f. 225,—. Mainshiweg 18.

…US bouwjaar '67 f. 1000,—. …24242 kantooruren.

…WATERGEISER (nieuw), …el, televisie (nieuw) harmo- …e, schommeltje, spotprij- … Koloneisweg 18.

…NDITION voor auto (merk … Inl.: IJsselstraat 22 (Suffi- …

…SMACHINE, naaimachine, …ek, tweepersoonsbed, lin- … [illegible] boekenrek, [illegible] …jes, planten. Socratesstraat …foon 53465.

…LLE "Laguna" '73 full … Inlichtingen tel.: 36400.

… herder, teef met stam- …V plus antenne; wasmachine, …zuiger en verdere huisraad, …dschappen, planten e.d. Te … Blauwduifweg 10, tel.: …

… matras, wandkombinatie …eken, vloerkleed 145/200, … ook geschikt voor apart- … speakers (Leak), 2 wollen … 2 rijcaps, 2 pr. rijlaarzen, …jack, bruin vest m. suede e.a. …kleding m. 10, serviesgoed e.a. …rt. St Michielsweg 38 J.D.

…NS vertrek: Prachtige auto- … naaimachine, mooie tafel …etkamerstoelen. Inl.: Roose- …50.

…ULT R-10 bouwjaar '69, …500,— i.z.g.st. Inlichtingen: …aat 10 (Marie Pampoen), …

…NS vertrek: Auto Renault …4-L '70 met all risk t/m dec. '73, warmte krullers, laaghangende lamp. Inlichtingen: tel.: 53177.

SLAAPKAMEREMEUBLEMENT + toilettafel f. 250,—; bureaustoel, rotan porchtafel, lampen en diversen. Bachaqueroweg 4, tel. 43726.

MINI AUSTIN '72 eventuele financiering mogelijk; volautomatische wasmachine 220 Volt. Inl.: Oeralweg 32.

FOR SALE VW 1300 '67 dushi conditions Abrahamsz 104.

TA BENDE: Un cas di piedra y un di tabla na Jean-Rodierstraat. Mundo Nobo. Informacion: Jean Rodierstraat 13.

WEGENS vertrek: Honda motorcycle 2 mnd oud. Periclesstraat 20, tel.: 53779.

EEN persoonsbed met matras (nieuw) kant en klaar wandmeubel; radio-casette recorder (Toshiba) voor de helft van de prijs. Emmalaan 4, tel.: 44592.

WOONKAMERAMEUBLEMENT, gordijnen, gasstoof, diversen. Steenen Koraal 46 (zandpad tegenover Seru Fortunaweg 44, in tuin 3 palmen)

TOYOTA Corolla bouwjaar '70. Cash f. 2000,—. Inl.: Maastrichtstraat 12.

DAIHATSU bouwjaar 1968 km.-stand 37000 km. Vraagprijs f. 850,—, tel.: 38519.

KLASSIEK bankstel + tafeltje, hang-legkast, eetkamerset, 2 dressoirs, huishoudelijke artikelen tussen 5—8 uur n.m. Patrijsweg 3, tel.: 79000.

BROMFIETS, kinderwagen, commode, baby-bedje, kinderbed, enz. enz. Inlichtingen: Muizenberg Blok (Steenkoraal) 122A Tussen 9 en 5 uur n.m.

WEGENS vertrek: Auto Toyota [illegible] Vraagprijs f. 1900,—. Tel.: 54043 tijdens kantooruren. Montaña Rey 111.

HANGLEGKAST, 3-deurs z.g.a.n. f. 215,—. Inl.: Periclesstraat 12, tel.: 54661.

BANKSTEL f. 225,—; diverse lampen, blinds, legkast, 2 fauteuils, droogkap, broiler, sinaasappelpers, tuingereedschap, strijktafel, radiotafel. Inl.: tel. 35178.

1 PERSOONSBED f. 60,—; Volautomatische wasmachine zowel 110V. als 220V. f. 135,—; Bankstel t.e.a.b.. salontafel f. 25,—; losse stoelen f. 6,—; lampen v.a. f. 5,—. Rector Zwijsenstraat 4.

BABYBED met matras en commode. Inl.: tel.: 36969. Indjoeweg 2.

SPORTWAGEN bouwjaar 1971 53.000 km. Veel assesoires. Kaminda Palomba 6, tel.: 37518.

WEGENS overcompleet: wandmeubels, tafels en grote legkast, stoelen enz. Bramendiweg 7, tel.: 53344.

EETKAMER teakhout 6 stoelen, uitschuiftafel, dressoir, kiddy-coup, rotanstoelen, kastjes. Tel.: 79120. Ronde Klipweg 15.

IJSKAST f.,375,—; ronde tafel f. 50,—; 8 mm. filmprojector f. 40,—. Tel.: 77071. Tamanacostraat 32.

TRIUMPH Spitfire 1968 i.z.g.s., tevens aparte linnenkap. Tel.: 35502.

WEGENS vertrek: Opel "Manta" bouwjaar '71. Inlichtingen: Dolfijnstraat 20.

BUICK Skylark 1965 i.z.g.s. power steering. airco, power brake. Quintastraat 7.

Te koop gevraagd Curacao

GEZOCHT kleine of middelgrote ijskast niet duur. Inl.: tel.: 23776.

Te huur aangeboden Curacao

GEMEUBILEERDE woning vanaf 13 juli tot eind augustus '73. Inl.: Caminda Yakima 4 (Groot Kwartier).

GEMEUBILEERDE woning op goede stand met inwonende dienstbode van 1 aug. — 15 okt. Brieven onder nr 1524.

GEDURENDE de maand juli een gemeubileerde 4-kamerwoning, 2 slaapkamers met airco. Voor inlichtingen telefoon 9-4205.

GEMEUBILEERDE woning periode 15 juli — 15 oct. '73. Prijs f. 350,— p. maand. Inclusief water, airco, telefoon. Inl.: tel.: 79273.

KAMERS: vrije ingang voor pensioen of zonder pensioen. Inl.: Architectenweg 12.

LUXE gemeubileerde bungalow direkt a/h Spaanse Water gelegen met airco vrij vanaf 6 juli. Inl.: tel.: 25179 na 4 uur.

RUIM gemeubileerd huis tegen kostprijs. Periode 26-8-'73 tot 28-9-'73. Tel.: na 19.00 uur 79732.

GEMEUBILEERD huis 3 slaapkamers 30 juni t/m 12 aug. Inl.: tel.: 43533.

GEMEUBILEERD huis van 1 aug. [illegible]

Te huur gevraagd Curacao

HUISJE tot eind juni liefst aan het water. Inlichtingen telefoon 81321.

NEDERLANDSE echtpaar z.k. zoekt woning. Inl.: telefoon 12073 (kantoortijd).

PER 1-8 ongemeubileerde 2-slaapkamerwoning of ruim tuinhuis, tel.: 53516.

GEMEUBILEERD 2 of 3 slaapkamer woning periode eind augustus 1973 tot eind maart 1974. Opgave kantooruren tel.: 11986.

ECHTPAAR zoekt ongemeubileerd huis f. 50,— tot f. 100,— p. maand. Inl.: tel.: 88195.

HUIS voor langere termijn, gemeubileerd, ongemeubileerd of gedeeltelijk gemeubileerd tot f. 300,— p.m. Tel.: 82706.

Diversen Curacao

DAMES bieden zich aan voor administratief en secretariaats werk. Tel.: 81588.

Te koop aangeboden Aruba

1973 DODGE CORONET Custom, 5000 km. Spot koopje. Boerhavestraat 45. Tel.: 2741.

NIEUW bankstel. Tel. 2199 of Pagaaistraat 5.

415 m2 eigendomsgrond in Centrum O'stad met betonnen woonhuis. Prima voor kantoor of guesthouse. Windstraat 30. Tel.: 1269 na 5 uur.

WEGENS vertrek: goed onderhouden Subaru 1100, 1970. Noord 17.

SUBARU 1300, 1½ jaar (in goede staat) f. 2.750,—. Bosmantelstraat 23.

DOUBLE bed, Sony stereo tapedeck, Akai stereo taperecorder, 2 Philips loudspeakers 8 ohm, step ladder, typist office chair, 20 — 8 track cartridges, 2 diving mask, ladies dresses size 10-12 all f. 1,— each. Phone 1575.

BABY COMMODE, wandelwagen, bergmeubel, Rotan porchset. W. de Zwijgerstraat 14.

KINDERLEDIKANTJE, box, commode, eetkamerset, kleine kastjes, tafeltjes, dual stereo 40 watt amplifier, 2 air suspension boxen, naaimachine + travo. Julianastraat 10.

WEGENS VERTREK: ijskast, Singer 6 mnd oud f. 350,—; airco f. 150,—; T.V. f. 300,—; 21 m2 tapijt tegels + 1 vloer tapijt f. 200,—; auto cartridge player f. 100,—; bar tafel; 3 bar stoelen. Lodewijk v. Nassaustraat 1-B, San Nicolas.

MEISJES en jongens fiets, 2 persoons-bed + commode + 2 stoelen, teak, bureau + stoel + bureaukast en stalen kastjes, stofzuiger, stalen bedden enz. Kerstholt, Malmok 550.

AUTOMATISCHE wasmachine, 2 klapstoelen, waterski's, lampen, reiswieg, kerstversiering, restanten, serviesgoed, tropensmoking, maat 51. Bilderdijkstraat 7, tel. [illegible]

WEGENS VERTREK: [illegible] airco voor 6 cyl. auto (Ford) f. 250,—; 2 staande schemerlampen f. 40,— en f. 20,—. Gevraagd: heater voor Falcon - Torino. De Vries, tel. 3196.

AIRCO, bank, salontafel, kasten, lampen, wandmeubel. Patiastraat 1.

TAMME ARA 1 jr. oud. Tel. 7063.

BANKSTEL met tafel, airco. H. Dibbets, tel. 7118.

WOONHUIS met drie slaapkamers op 600 m2 eigendomsgrond. Per 1 juli vrij te aanvaarden. Cumana 92, tel. 3325. Tevens nog enige huisraad.

GEHELE inboedel w.o. gasfornuis, ijskast, wasmachine, airco, 9 mnd oud, kinderkamer uitzet, eetkamerset, vloerkleden, stoelen etc. niet ouder als 2½ jaar. Tel. 7392, N.C.C. 146.

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 tafel en 6 stoelen, 1 schrijftafeltje (kinderbureau), 1 schrijfbureau, 1 4 deurs hang/legkast (Eltink), 1 toilettafel (Eltink), 1 dressoir (Eltink), 2 nachtkastjes (Eltink), 2 1 persoonsbedden met matrassen. Woonhuis met 3 slaapkamers. Shakespearestraat 2, na 16.00.

VAUXHALL VIVA G.T. 1970, stencilmachine Roneo 350-S. Tel. 3871 - 2005.

2 AUTO'S merk Mazda 1600 cc, ijskast, Tappan gasfornuis, T.V. + antenne, moderne wenge bankstel, Pastoe eethoek, lampen. Tanki Leendert 174-A.

AUSTIN 1300 (t.e.a.b.), eethoek (tafel, 4 stoelen, kast) f. 600,—; boekenkast f. 200,—; een persoonsbed f. 50. Van Steen, Rooi Santo 25 na 5 uur.

AUTO DATSUN 1600 de Luxe, T.V. toestel, stofzuiger, diverse vogels en vissen. A. Strijker, Patiastraat 16, tel. 1628.

VOLKSWAGEN 1965, Sailfish. Te bevragen: Spaans Lagoenweg 41.

Te huur aangeboden Aruba

GEMEUBILEERD huis gedurende 1 juli tot 7 augustus. Congoweg 90, telefoon 6895.

VOOR maanden juli en augustus, gemeubileerd huis op goede stand T.b.v. R. van Dijk, tel. 3750, na kantooruren 1248.

WONING met eventuele overname, tel. aansluiting, airco installatie, goed geschikt voor vrijgezel of jong echtpaar. Te bevragen: Lod. v. Nassaustraat 16, San Nicolas.

Te huur gevraagd Aruba

FURNISHED HOUSE, 3 bedrooms, air cond., washing mach., 6 months contract, preferable Oranjestad to Malmok area. Phone Ronnie Nolan 3300, room 218.

SPOED. Ned.-Ant. fam. zoekt per 1 juli huis omg. O'stad tot f. 150,— mnd. Tel. 6425 na 4 uur.

Personeel aangeboden Aruba

WELK Nederlands gezin kan m.i.v. 1 juli a.s. hulp in de huishouding gebruiken op maandag - woensdag en vrijdag? Boegoeroei 90, tel. 2359.

Personeel gevraagd Aruba

CRIA di 7 a.m. — 6 p.m. of pa keda drumi. Yama 3959.

Te huur aangeboden Bonaire

BEACHHUIS aan het strand te Bonaire, naast Flamingo Beach Club. Bel Hugo Gerharts, telefoon 8291 Bonaire, of Rudy Dovale, telefoon 11214 — Curacao.

ORANJESTAD — De directie van het Aruba Sheratonhotel biedt maandagavond in de Rembrandtroom een ontvangst voor genodigden aan ter kennismaking met de nieuwe general manager Pablo Maes G.

Naamsverandering

ORANJESTAD — Plannen bestaan bij Henderson Aruba nv om haar naam te gaan veranderen. Eind 1971 nam Henderson Aruba de supermarket La Esperanza over. De Arubaanse vennootschap bleef bestaan doch er vond een directie en naamsveranderingen plaats. Buiten de naam is er dan ook geen enkele binding met Henderson Curacao en opereren deze bedrijven volledig onafhankelijk van elkaar.

De naamovereenkomst werd echter vooral bij advertentie-campagnes en andere publiciteit als bezwarend ervaren. Belangrijker is echter het feit dat er plannen bestaan om in de naaste toekomst nog vijf winkels te creeren in de Havenstraat waardoor het geheel meer de allure krijgt van een shopping centre oftewel het nieuwe winkelhart van Aruba. Voor deze winkels bestaat van de zijde van de handel zeer grote belangstelling. De verkooppolitiek zal niet alleen gericht zijn op de levensmiddelen maar Henderson Aruba zal meer en meer het accent leggen op de zogenaamde nonfoodgroepen, waardoor men meer het karakter krijgt van een zelfbedieningswarenhuis. Al deze aspecten hebben de directie doen besluiten om de bevolking van Aruba een passende naam te laten kiezen voor dit gehele project.

Een jury bestaande uit de dames Gerda Salas-de Groot, E. Holman-Croes, O. Antonette Lampe en de heren E.L. Lacle en Tico Kuiperi zullen t.z.t. de drie beste namen bepalen en de prijswinnaars ontvangen prachtige prijzen. Directeur R. Lubberts verzekerde de Amigoe dat zijn firma nog veel meer plannen heeft waaruit vertrouwen in de toekomst van Aruba spreekt.

Het mooiste VADERDAGCADEAU

en zo voordelig!



Superieure kwaliteit

speciaal voor vaderdag!

Boor 5/16" normale prijs F. 45.- **NU F. 32.50**

Complete Kit 5/16" normale prijs F. 95.- **NU F. 72.50**

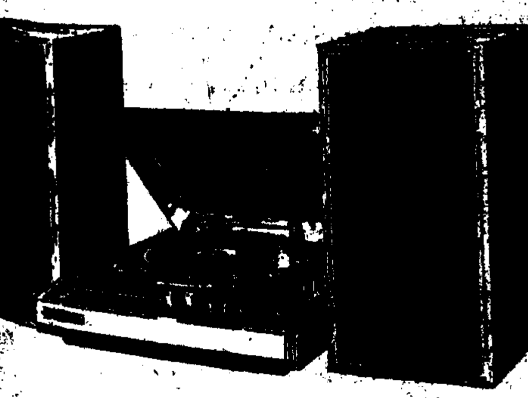


S.E.L. [illegible] HOUTLOODS SCHARLOO TEL. 13000

SPECIAL'S

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V. DE RUYTERKADE & MARIE-POMPOEN

VERSE WORST	RABU SALU	CUR. BIEFSTUK	DOG FOOD „FAMILY PET" 3 blik voor 0,90
per ½ kilo 1,80	per ½ kilo 1,35	per ½ kilo 3,35	per karton 48 blik 14,50





Ongeëvenaarde Radio-GRAMMOFOONS





HAGEMEIJER HANDELMAATSCHAPPIJ N.V. CARACASBAAIWEG - TEL: 54814—54815

Puerto Rico waakt voor zijn milieu-bescherming

SAN JUAN – Het debat op Puerto Rico over de aanleg van een super oliehaven heeft een internationaal karakter gekregen doordat de partijen die voor de onafhankelijkheid van het eiland zijn, de plannen in een commissie van de Verenigde Naties hebben afgewezen. De secretaris-generaal van de socialistische partij Juan Mari Bras en Ruben Berrios, president van de partij voor de onafhankelijkheid, gaven op een persconferentie enige details van het plan. Ook maakten zij bekend dat zij aan VN ambassadeur Salim Ahmed uit Tanzania een document hebben overhandigd, waarin de situatie volledig wordt uitgelegd. Het document is getiteld: Puerto Rico als een centrum voor het raffineren van ruwe grondstoffen van andere volken in de wereld.

Het oorspronkelijk idee voor de superhaven is al enige jaren oud, maar de officiele aankondiging werd in december van het afgelopen jaar gedaan door de regering van nu oud-gouverneur Luis A. Ferre.

Voor de aanleg van de superhaven zouden kunnen worden uitgekozen de plaatsen Aguadilla, Rincon en het eiland Mona. Deze drie beschikken over een diepte op minder dan een mijl afstand van de kust van ongeveer 40 meter. Omdat de Verenigde Staten van plan zijn vijf superhavens te bouwen tussen Canada en Venezuela kan men niet stellen, aldus de oppositie van Puerto Rico, dat men het eiland gekozen heeft bij gebrek aan andere mogelijkheden.

Behalve de aanleg van de superhaven wil men in de onmiddellijke nabijheid ook raffinaderijen en staal- en ijzerfabrieken bouwen. De kosten zouden op Puerto Rico lager zijn en de maatschappijen zouden er verder van belastingfaciliteiten kunnen profiteren.

Er zijn plannen voor de bouw van twee tot vier raffinaderijen voor Exxon, Standard, Commonwealth Reffining, Philips, Sun Oil en Gulf Oil. De ijzer en staalfabrieken zouden ook profiteren van de koper en nikkelvoorraden en gegadigden zouden zijn Kennecott en Anaconda.

Op een persconferentie verklaarde de president van de partij voor de onafhankelijkheid van Puerto Rico dat het milieu op het eiland ernstige schade zou worden toegebracht. Verder zou 17,5 procent van de vlakke en zeer vruchtbare bodem voor het project bestemd zijn. De twee politieke leiders wezen erop dat de plannen in strijd zijn met een resolutie van de algemene vergadering van de Verenigde Naties – NR 1514(XV). De investeringen zouden namelijk van toepassing van de resoluties tegen het kolonialisme in de weg staan. Volgens de beide politici zouden de Verenigde Staten met de uitvoering van de plannen de huidige investeringen van 6.800 miljoen dollar naar schatting verdrievoudigen.

Jacht van Chester Wathy verbrand

PHILIPSBURG – Zondagmorgen is in de baai voor Little Bay hotel op Sint Maarten het jacht "Wendy II" van de zakenman Chester Wathy in brand gevlogen. Aan boord bevonden zich zeven personen waaronder de heer Wathy en zijn dochter die gezien de omvang van de brand allen overboord moesten springen.

Zij kwamen allen veilig aan wal. De Wendy twee heeft zware schade opgelopen en is voor 45 duizend dollars verzekerd. Volgens de heer Chester Wathy is deze brand een groot verlies alsmede voor de gemeenschap van Sint Maarten omdat de Wendy II regelmatig uitvoer wanneer er reddings- en opsporingsacties moesten plaats vinden.

SUBT bedankt

WILLEMSTAD – Het bestuur van de voetbalvereniging Jong Colombia heeft telegrafisch het Surinaamse Robinhood op de hoogte gesteld van het feit dat SUBT zich uit het CONCACAF-toernooi („Campeon de los campeones") teruggetrokken heeft. Dit terwijl SUBT tezamen met Jong Colombia, Transvaal en Robinhood afgelopen weekeinde een overeenkomst (niet op gezegeld papier) hadden ondertekend tot het spelen van wedstrijden in Suriname en op Curacao in verband met nog af te handelen wedstrijden voor de CONCACAF-beker.

Doordat SUBT zich heeft teruggetrokken is Transvaal automatisch een ronde verder gekomen. Jong Colombia heeft inmiddels voorgesteld behalve de officiële wedstrijden tegen Robinhood op 29 juni en 6 juli nog twee bij te lassen.

De heer Adel Virginië, voorzitter van SUBT, deelde aan de Amigoe mede dat SUBT nog niet definitief besloten heeft zich uit het CONCACAF-toernooi terug te trekken.

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT
長城酒家
CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel. 37694
For fine food & exotic cocktails

CUMINDA CRIOLLO
Locrio, Carcó a la parilla of stobá, Colo stobá (diadomingo), Shrimps Criollo (diadomingo).
Golden STAR
BAR RESTAURANT
Socratesstraat 2
(en frente Laboratorio)
Telefon 54795 – 54865.

WANTED
A man to work in the distribution department of our tourist publications. He must have a drivers license and be able to type and do some office work.
Phone for an appointment.
HOLIDAY PUBLICATIONS!
Tel. 11214

MEXICOSTAD. – Een groep van ongeveer twintig gewapende mannen, waarschijnlijk linkse guerrillas, hebben in de Mexicaanse staat Guerrero aan de Stille Oceaan opnieuw een rijke boer ontvoerd, eigenaar van een kokosnotenplantage in het dorp El Papayo. Het is de tweede keer in tien dagen dat in Guerrero een rijke boer is ontvoerd. De man die eerder werd ontvoerd, Aurelio Gaona, is nog steeds niet terecht en de familie is druk bezig het losgeld van twee miljoen pesos bijeen te brengen.

CURACAO PARANDA
entertainment information......courtesy of the CURACAO HOTEL ASSOCIATION

Flamboyant Sands HOTEL JC Tel. 53940
Every night from 9:00 except tuesdays dancing to the music of:
NORMON MORON & HIS COMBO
In our Cocktail Lounge & Dining Room HENNY van VELZEN entertains you on the piano.
Every thursday tropical barbecue on the beach with SHELL STEEL ORCHESTRA
Our Coffee Shop is open till 12:00 p.m.
Sundays from 1:00 to 3:00 p.m. Flamboyant Paranda with typical Curaçao Dishes and music by TIPICO JULIET.

CAVE DE NEPTUNE
PHENOMENAL
JANICE AMES

Showtime: 11 pm nightly, Fri. & Sat. 10:30 pm. & 12:30 am. Dance music by the "New Latin Combo". No cover charge. Minimum fl. 4.50 p.p.
"PENTHOUSE": Splendid cocktails from 5 to 1, gourmet dining from 7 to 12.
"BRASSERIE": Informal dining all day & night in airconditioned comfort or sidewalk café style off the pool. Open from 7 to midnight.
"ORIENTALE ROOM": Serving truly excellent Indonesian Rijsttafel in an authentic far eastern atmosphere. Lunch from 12 to 3, dinner from 7 to 11.
"KINI KINI": Happy Hour 5 to 7. Free hors d'oeuvres, Jacky at the piano, reduced prices.
INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

New Singing Sensation
CRAIG CROSSMAN

The popular
HERMAN & HIS ORCHESTRA
RAUL ROSALES
at the piano during dinner.
Showtime: 10:30 pm nightly (except monday)
Saturday 10:30 pm & 12:30 am. (No cover charge).
CURAÇAO HILTON
For reservations please call 25000

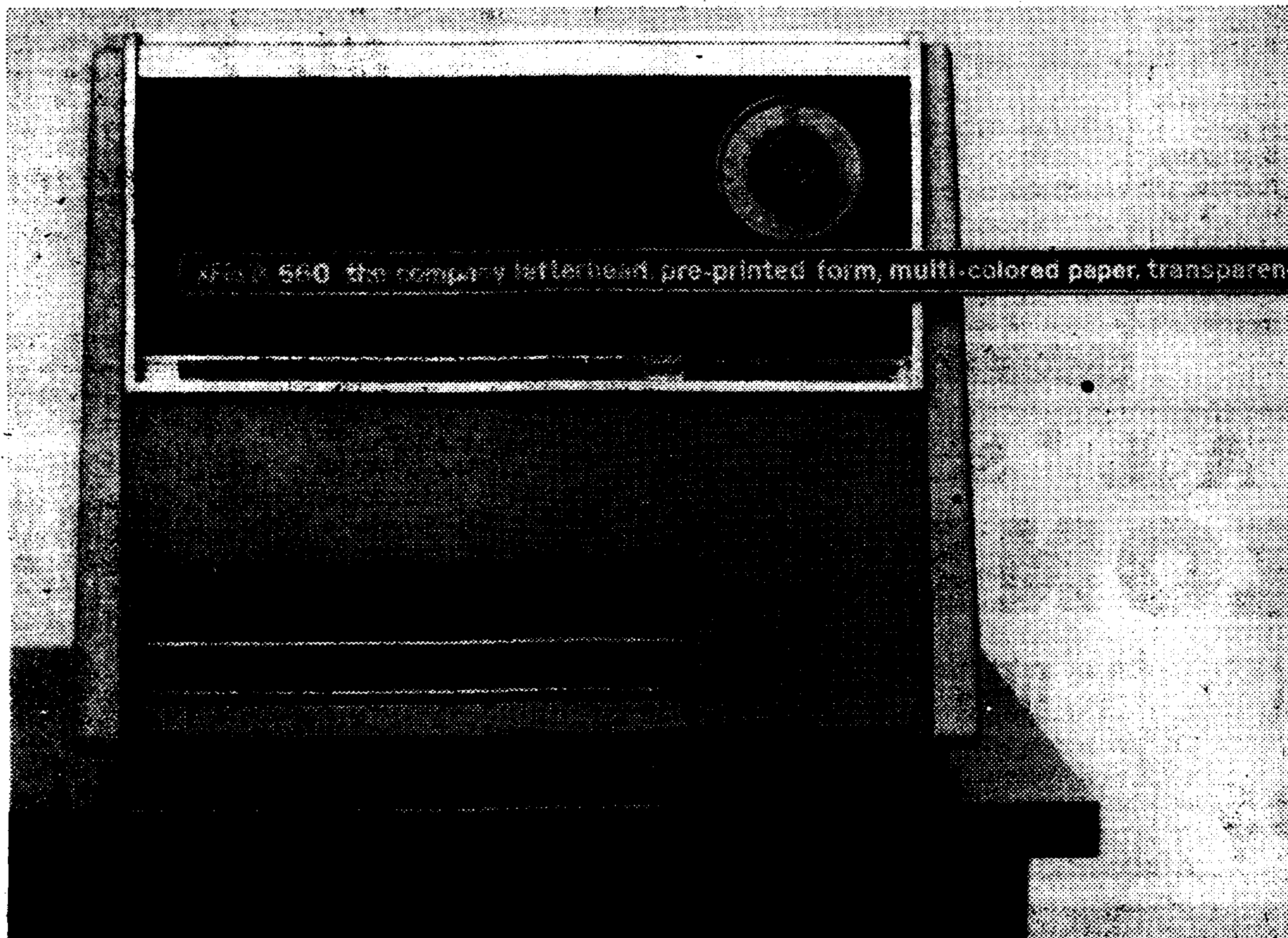
Curacao's most distinguished Airconditioned Restaurant, overlooking the Pontoon bridge. Featuring Javaneese Cooks. The "Bamboo Bar" is open only to restaurant visitors. Coat & Tie after 6 p.m. For reservations call 12915, after 11 a.m. Open daily, except Sundays.

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

The splendor and good life of King Arthur is displayed at the "KING ARTHUR'S PUB & RESTAURANT". Elegant dining, music for the lovebirds. Reservations requested at 25200. EVERY MONDAY: Join us with Folkloric show, Fashion show and succulent barbecue around the pool. Arthur Frommer the place that makes it happen.
HOTEL ARTHUR FROMMER CURACAO

If we named this desk top copier for all the things it does, it wouldn't fit on a desk top.

The most versatile copier you can put on the top of your desk—or anyone's—is the Xerox 660.
It copies on ordinary, unsensitized paper. Which means it can copy on not-so-ordinary paper.



Like letterheads, pre-printed forms and labels.
It's ideal for big businessmen who need more than one all-purpose copier in a decentralized location.
Or small businessmen who need just one right where everything's happening.
We could go on about it. But then this ad wouldn't fit on this page.

For more information please contact Xerox Antilliana N.V.
Pietermaaiplein 16 Tel.: 11771-11772

XEROX

XEROX® and 660 are trademarks of XEROX CORPORATION.

FATHER'S DAY JUNE 17


unique The Gift of Gifts
Avon for Men
Spicy
A vibrant blend of rich spice notes. Mellow, manly . . and smooth.

Aan onze adverteerders . . . . .

Wij willen onze adverteerders eraan herinneren dat de te plaatsen annonces in de "AMIGOE" daags tevoren om 2 uur 's middags in ons bezit dienen te zijn; die voor maandag uiteraard zaterdagmiddag 2 uur.

Voor Aruba: 2 dagen van tevoren om 4 uur 's middags.

Advertentie-Afdeling
AMIGOE

Nederlands moet voertaal blijven I

INGEZONDEN

Vergun mij plaatsruimte in Uw blad rond de discussie over de voertaal binnen het Antilliaanse onderwijs. Laat mij vooropstellen, dat ik er een voorstander van ben om Papiaments als voertaal te laten hanteren, niet alleen in de kleuterscholen en de eerste en tweede klas, want dat is volgens mij maar een lapmiddel, maar door de gehele lagere school en ook bij het voortgezet onderwijs zoals technisch onderwijs op ETO- en LTS-niveau, het onderwijs op de huishoudscholen voor wat betreft EHO en de primaire opleidingen, op de ETAO-scholen en voor de MAVO-3 kandidaten.
Slechts voor de betrekkelijk kleine groep die geschikt is voor: MAVO-4, HAVO, VWO, de Paedagogische Akademie, de MTS, de HTS en de MBO-school heeft Nederlands als voertaal na de tweede klas zin in verband met verdere studie en voor de kleine groep Nederlandstaligen van huis uit zijn twee scholen voor kleuters en voor de eerste en tweede klas voldoende om dit voor Curacao althans op te vangen. Na de tweede klas wordt op een iets ruimer aantal scholen het Nederlands dan voertal en zijn aparte schooltjes niet meer nodig.

Waar ik echter tegen op moet komen zijn de emotionele uitlatingen van pas afgestudeerden, die wetenschappelijk gevormd zijn en dus beter zouden moeten weten. Ik heb mijn ogen uitgewreven toen drs Habibe stelde dat de Nederlandse regering verzuimd had om te zorgen voor voortgezet onderwijs hetzij in de Engelse dan wel in de Spaanse taal! Waarom zou de Nederlandse regering daarvoor hebben te zorgen? Waarom maakt hij de Engelse of Spaanse regering dit verwijt niet?

De paedagoog H. L. da Costa Gomez maakt het zo mogelijk nog bonter door te stellen dat de arrogante moederlanden overal hun eigen kultuurtaal als eenheidstaal en voertaal hebben ingevoerd. Was Nederland maar werkelijk zo arrogant geweest, dan zouden er nu geen problemen zijn! Op de Engelse eilanden spreekt iedereen Engels, op de Franse eilanden spreekt men Frans, in de voormalige Spaanse koloniën spreekt men Spaans, maar in de Nederlandse Antillen is Papiaments altijd de taal van het volk geweest en gebleven!

Men heeft het volk hier dus zeker het Nederlands niet opgedrongen, want dan zou Papiaments allang uitgestorven zijn. Of heeft de heer Da Costa Gomez hier nog nooit over nagedacht? De oorzaak hiervoor is natuurlijk ook niet zover te zoeken. Buiten het handjevol compagniesdienaren uit Europa is door godsdienstige omstandigheden Curacao bevolkt geworden door Portugeessprekende Sefardim, hetzij rechtstreeks uit Portugal, hetzij via Brazilië, Franstalige Hugenoten en Zwitsers uit het Franse deel. Daarenboven dan nog een handjevol Duitsers en Zweden en dan hebben we het wel gehad.

Juist hierdoor kon het Papiaments zich ontwikkelen tot de lingua franca op Curacao, want die taal sprak iedereen buiten zijn eigen moedertaal. In die taal kon de Portugese Sefard en de Franse Hugenoot converseren met de Nederlandse compagniesdienaren. Na de vestiging van de olie-industrie werd Curacao overspoeld door vreemdelingen, vooral tijdens de Tweede Wereldoorlog en werd Papiaments het middel om de vreemdeling te laten voelen, ook en misschien vooral de Nederlander, dat hij maar een buitenstaander was. Tenzij hij Papiaments leerde natuurlijk!

Maar om dan nu te gaan schermen met termen als gekoloniseerde ontwikkelingsgebieden, arrogante moederlanden, onmenselijke roof etc. dat is me nu net iets te gortig. Als de heer Da Costa Gomez leidt aan frustraties, dan is dat zijn goed recht. Maar laat hij zich dan niet in discussies mengen, waarvan het peil hem kennelijk te hoog gaat.

Als hij werkelijk geïnteresseerd was in andere systemen dan het huidige op leerjaren gebaseerde klassikale onderwijs, dan had hij zich moeten vertonen op de speciale bijeenkomst die door de commissie hoofden van scholen was georganiseerd op de avond voor Hemelvaartsdag in de Engelse school op Julianadorp, in plaats van zijn boekjeswijsheid te luchten en aan te dringen op allerlei door anderen te nemen maatregelen. Hier had hij kunnen leren wat hij als paedagoog zelf kan doen om het onderwijs op Curacao vooruit te helpen!

Als slot zou ik aan de heer Habibe willen vragen, of hij de mogelijkheid heeft onderzocht, als noch Nederland, noch Engeland, noch Spanje bereid blijken om Engelstalig en Spaanstalig voortgezet onderwijs te bekostigen, in hoeverre Libanon uitkomst kan brengen? Over problemen van schoolboekjes in het Papiaments voor de gehele lagere school en vele door mij vermelde vormen van voortgezet onderwijs maak ik me net zo min druk als alle andere discussianten. Het zal heel kostbaar zijn en we hebben al geen geld, maar een kniesoor die daarop let. Zouden we toch maar niet beter om pecuniaire redenen het ,huidige systeem handhaven, maar dat dan ook zo perfect mogelijk uitvoeren en waar mogelijk verbeteren?

HARRY C. WALTERS
Demagoog

Duitslanden voor altijd gescheiden

NEW YORK. — Oost-Duitsland heeft officieel het lidmaatschap van de Verenigde Naties aangevraagd. De Oostduitse waarnemer bij de V.N., Horst Grunert, overhandigde het verzoek persoonlijk aan V.N.-secretaris-generaal Kurt Waldheim.

Een woordvoerder van de Westduitse waarnemersmissie zei dat de bondsrepubliek later deze week zal volgen. Welingelichte kringen verwachten dat de Veiligheidsraad waarschijnlijk volgende week bijeen zal komen om de twee aanvragen gelijktijdig te behandelen.

GRANADA. — Van Leer de Nicaragua S.A. verricht marktonderzoekingen in Guatemala en El Salvador teneinde te kunnen beslissen over de bouw van een fabriek voor stalen verpakkingsmateriaal, bestemd voor de gehele Mercomun.

ARCOURTH NICHOLLS:

„My whole heart is in this production"

„Mira padilanti cu amor" in Centro Pro Arte

…LEMSTAD. – Op woensdag 20 juni zal in Centro Pro Arte de première …nden van „Mira padilanti cu Amor", een oorspronkelijk in het Engels … toneelstuk van de CCC-regisseur Harcourth Nicholls, die zelf de … handen heeft. De Engelse titel van dit „soul toneelstuk" is „Look with love". Deze tweede officiële regie van Harcourth Nicholls op … is niet zomaar een Papiamento toneelstuk, maar kenmerkt zich door … opzet" waarbij „live muziek" een belangrijke rol speelt verweven in … over de liefde, waarbij het publiek geconfronteerd zal worden met …eminstelling als: rationele liefde t.o.v. een primitieve-emotionele … „Mira padilanti cu amor" is eigenlijk een satirische komedie waarbij de … Nicholls soms zeer vakkundig speelt met zijn eigen filosofische … omtrent de liefde en de zeer vaak poetisch teksten voor elke … een uitdaging moet zijn. Gezien de sterke muzikale impact is te … dat een belangrijk deel van het niet-Papiamento talige …bliek eveneens aanwezig zal zijn. Wij achten het in produktie brengen … padilanti cu amor" door het C.C.C. een zeer gedurfde daad, … de schrijver-regisseur met dit stuk een niet altijd even makkelijke … voorschrift, en zeker niet voor amateurs.

…ourth Nicholls heeft de ver- … zijn „Look forwarth with … handen gesteld van Rolando … voorwaar geen makkelijke … De Amigoe is op een van de … repetities aanwezig geweest. Wie … durft te beweren dat er geen … toneel talent aanwezig is op … zal op 20 juni a.s. in het … Pro Arte zeker van gedachten … De heer Nicholls heeft … naar nieuw talent en naar … mening deze ook gevonden, in … onen van deels reeds bekende … zoals, Wijnand Kroeze, Gil- … Lampe, Sheila Kleinmoedig, … Gijsbermia, Hanna Hasset, … Ursula, Sidney Sambo. … op de door ons bezochte … niet alles even vlot verliep … dan ook een repetitie), was … lijk dat Harcourth Nicholls … talenten" heeft ontdekt en … voor wat betreft Gilbert … Voor wat betreft de muziek … padilanti cu amor" weet de … te vertellen, dat voor het … op Curaçao, in een toneelstuk … lijke vernieuwing van de … muziek zal worden ge- … Een nieuwe dimensie … Antilliaanse muziek dus, … tekenen de heren Eric … en Frederico Benjamin. Men … van de slow rock style, … de zeer poetische teksten van … uitermate tot hun recht … komen.

… wij op Curaçao in dit … deze kwalitatieve aanpak … amateurtoneel zullen door- … dan is het buiten kijf, dat ook … zowel het Nederlandstali- … de Papiamento toneellief- … in het komende seizoen … aan hun trekken zullen … De onvermijdelijke vraag … bij het aanschouwen van repetities van „Mira padilanti cu amor" voor, als het nu niet tijd wordt te komen tot meer geplande voorstellingen van alle op Curaçao aktieve toneelgroepen. „Mira padilanti cu amor" is een zeer ambitieuse opzet, waarbij wij zoals bewezen zal worden, beschikken over een groot achterland van toneeltalent, buiten de reeds gevestigde namen. Wanneer het CCC zijn gedachten zal laten gaan over een semi-prof. opleiding en of vaste speelkern alswel een coordinatie van toneelaktiviteiten, dan zal al het vele zweet van de toneelspelers en regisseurs, niet blijven steken in incidentele al dan niet suksesvolle voorstellingen. In een gesprek met Harcourth Nicholls blijkt ook deze CCC-Sticusa regisseur zijn gedachten te hebben laten gaan over bovenstaande. Met zijn tweede Curaçaose produktie in het Papiamento, hoopt hij dan ook mede te kunnen aantonen dat wij rap gebruik zullen moeten maken van ons talent, vóór de frustratie een rol gaat spelen. Wij zijn getuige geweest van toneelspelerstalent in deze produktie, maar ook getuige van jonge enthousiaste muziekmensen die graag in het theater hun kunnen aan het publiek willen demonstreren.

Muziek speelt in het dagelijks leven op ons eiland een belangrijke rol en daar bedoelen wij niet alleen de radio popprogramma's mee. Wanneer Nicholls met „Mira padilanti cu Amor", een bewuste keuze maakt, dan is het een doordachte poging te komen tot „Antilliaans theater" wat niet impliceert, de absolute uitsluiting van het Nederlandstalig toneel. Wanneer dit toneelstuk volle zalen zal gaan trekken, en het CCC verwacht dat; speeldata: 20 (premiere), 21, 22, 23 juni a.s. dan zal de geintegreerde muziek in dit toneelstuk eveneens debet hebben hieraan. Het publiek zal kennis maken met een toneelstuk, waarvan de regisseur Harcourth Nicholls zelf zegt: „My whole heart is in this production".

…MA-STAD. — De aanleg van … autoweg Colon-Panama, … Panama op zijn smalst, zou … zestig miljoen dollar gaan … grotendeels worden ge- … door de Wereldbank. De … zou begin 1975 kunnen … De voorstudie wordt ver- … Constructora Ecaisa-Tudor … binnenkort gereedkomen, … de Carta Economica Centro- …

… aanleg van het tweede … van de Interamerican high- … Colombia, via Canazas naar … is een kontrakt van twintig … dollar ondertekend met de fir- … S.A. De werken worden voor … door Amerikaanse ont- … betaald.

Juan Peron wacht grootse ontvangst

BUENOS AIRES. — Oud-president Juan Peron van Argentinië kan, als hij donderdag 21 juni na een bellingschap van 18 jaar weer voet op Argentijnse bodem zet, op een grootse ontvangst rekenen.

Op de internationale luchthaven van Buenos Aires worden drie miljoen peronisten verwacht. President Hector Campora gaat in gezelschap van ministers, hoge officieren en ambtenaren naar Madrid om Peron op zijn thuisreis te vergezellen. Het parlement is van plan Peron, die 77 jaar oud is, zijn rang luitenant-generaal die hem ontnomen is toen hij in 1955 door militairen uit de macht werd ontzet, terug te geven.

Oportunismo den nos politica

Manera nos tur ta tendé komentá na radio, televisjon y den korant, ku nos senjores politikonan ta hibando nan kampanja di eleksjon aktualmente y ku nan ta husando terminonan ekstravagante manera: Independensia, Emansipasjon di hende muher, kwantu kas lo nan traha, kwantu trabow lo nan habri y mas kosnan pa hanja voto dje pueblo.

Ku esaki a keda demonstrá ku nan no a hanja skrement y awor ta bolbe ta pusja dede pa mira te na unda nan por hiba nan intriganan di eksplotá e pweblo pa nan keda bon pará.

Medionan ku nan ta sirbi nan mes di dje ta por ejemplo: Fanatismo. Larga nos bam hasi e promer pregunta, kiko kier men Fanatismo.

Lo mi no bai buské muchu lew, pero lo mi trata di spliké den e forma ku e ta presenta su mes aki na nos "Dushi Korsow".

Abo komo lesador di e artikulo aki, lo ta fanatiko di kwalkier klub de bala; bo ta den stadion ta wak bo klub den aksjon. Na dado momentu bo ta di opinion ku e bala mester wordu pasá den siertu direksjon ku abo ku poko fanatikonan kier. Bosnan ta grita e hungador pa e pasa e bala manera bosnan ta opiná, e homber ey ta bira bisa bosnan, ku bosnan no tin nada di bisé tog bosnan no ta den wega y ta pasa e bala na unda e mes kier.

Awor, pakiko tur e kwenta aki? Bon, abo ta simpatisando un dje partido politikonan, por ejemplo: D.P., N.V.P., M.A.S.A., Frente Obrero of M.A.N. of mihor bisá, no ta den politika, un ta importá kwa partido, pasombra tog tur ta meskos. Meskos den e sentido, ku abo tey pa sirbi nan y sakrificabo pa nan. Meskos tambe den e sentido ku ningun di nan ta presentá ku un bon programma, pero ta basilando riba promesa.

Awor bosnan kier pa un kambio sosial bini na vigor, ku lo drechá bosnan sitwasjon. Kiko ta pasa awor? Nan tambe ta bira bisa bosnan, ku bosnan no ta den wega di partido y ku bosnan no tin nada di bisa.

Dikon tur e abusunan aki? Wel simplemente pasombra nan tur ta sigui e mes un sistema. Esey ta nos politika ku ta bruhá manera su organonan. Bruhá pasombra nan nomber no ta kwadra ku nan aktwasjonnan. Un ta jama su mes partido demokratiko, pero nunka su presentasjon tabata bai den tal direksjon; Sí, nos por ripará ku e kwadrá por kompleto ku oligargia ku ta un nomber nechi pa diktadura di partido, ku lo defendé e letternan D ku P mihor.

Lokwal ta e letternan N.V.P. ku ta simbolisá partido nasional di pueblo, lo mi mester agregá ku e senjores nan aki, tambe ta desvia hopi di nan lema: "Korsow ta di nan" lo zona sigur sigur mihor. Si nos bam wak bon den e partido mes, mi no ta mira unda e pweblo ta; ni den kas di pweblo — tende e nomber bon — mi no ta mira e pweblo bibá.

Movimientu pa adelante sosial antiyano ta basa su mes manera e nomber ta bisa riba lo sosial. Sosial den promé instante ta e kontakto entre ami ku bo y nos ku nos. Su mistika ta simpel di mira, pasombra nos no tin nada di bisa ey, nan kontakto ta bai ku nan ku nan.

Larga nos bam mira kaminda obreronan a forma un frente. Wel, ta masjá fásil di bisa ku bo ta un obrero y for di mi no sabi kwantu tempu pasá bo a hisa un kaha y ta obrero só ta den e frontera ey? ? Di M.A.N. lo mi no bisa hopi, pasombra e akontesimientunan ultimo mes ta papia pa nan mes, kaminda tur hende kier sigurá nan pam akosto dje pweblo.

Nan tur ta nabegá den mes un awa, ku e bientu di demokrasía den nan belanan.

Sinceramente, Alex Goeloe.

ALEX GOELOE

INGEZONDEN

Kleinburgerlijk nationalisme

Verschillende partijen op Curaçao en Aruba alsook waarschijnlijk op de zustereilanden hebben, mét het geïnteresseerde publiek, hun eerste ronde van openbare bijeenkomsten achter de rug. Ofschoon nu de betreffende politieke kopstukken vanaf het podium nog niet het achterste van hun tong hebben laten zien, valt toch wel enig idee te vormen van hetgeen er zoal omgaat in de hofden en harten van de respektieve partijleidingen waar het enkele aktuele problemen betreft. O.a. geldt dit t.a.v. zaken als de toekomstige staatkundige verhoudingen en de (buitensporige) stijging van de prijzen voor eerste levensbehoeften en andere goederen. Ten voorbeeld volgen de desbetreffende standpunten door MEP-leiders ingenomen.

INBEELDING.

T.a.v. het probleem van de toekomstige staatkundige verhoudingen, waarvan in het bizonder die tussen Aruba en de rest van de Antillen, lijkt de opstelling van de MEP-leiders de meeste stof voor kontroverse en tegenspraak te bieden. Bekend om hun streven(? !) naar een aparte status voor Aruba, m.n. t.o.v. Curaçao, verzetten de MEP-leiders zich tegen een "overheersing" door "Curaçao". Zulks was weer het geval tijdens de openbare bijeenkomst van de MEP op Savaneta op 8 juni jl. Dit niettegenstaande dat zij zelf nota bene bij herhaling benadrukten dat Arubaanse ministers (4 v.d. 9 nog wel!) en de partijen PPA en AVP waartoe die ministers behoren de hoofdschuldigen waren aan die overheersing. Volgens de MEP-leiders manifesteert zich die situatie o.a. in een financiële benadeling van Aruba bij de verdeling van ontwikkelingsgelden. Blijkbaar vermocht de gedetailleerde weerlegging aan de hand van officieel cijfermateriaal van deze voorstelling van zaken in de Amigoe de MEP-leiders niet tot andere gedachten te brengen! Het korrekt interpreteren van feiten vormde niet de sterkste kant van de MEP-woordvoerders in kwestie op bedoelde openbare bijeenkomst. Het loonde blijkbaar meer middels verbreiding van eigen politieke inbeelding aan emoties te apelleren dan een zakelijker analyse te geven van de politieke en ekonomiese werkelijkheid op de Antillen en op Aruba zelf om daaruit de nodige en ondubbelzinnige konklusies te trekken. Het is overigens de vraag of de voosheid en tegenstrijdigheid in de redenering van de MEP-leiders niet op zijn minst worden aangevoeld door "het beschaafde en waardige volk van Aruba", zoals deze jonge politici niet moe worden hun eilandgenoten op zo treffend oubollige wijze te kwalificeren.

TEGENSTRIJDIGHEDEN.

Dat de MEP-leiders vanaf het podium te Savaneta het niet zo nauw namen met de logika bleek uit (a) het hameren op de "status aparte" in de kennelijke hoop daardoor een belangrijk deel van de politieke macht op Aruba en op de Antillen te verwerven, en (b) het terecht bekritiseren van de prijsstijging en het tezelfdertijd onterecht in bescherming nemen van "arubaanse" handelaren tegen "curaçaose". Schijnbaar beseffen de heren niet dat tegenstrijdigheden besloten liggen in beide standpunten. De ironie van deze situatie lijkt te zijn, dat hoe meer stemmen en macht de MEP-leiders krijgen, hoe ambivalenter en ook gevaarlijker deze MEP-standpunten kunnen worden voor henzelf, voor de MEP als politieke beweging en wellicht ook voor geheel Aruba. Althans indien zij konsekwent worden doorgedacht en doorgedreven. Indien echter de MEP-leiders niet oprecht zijn, zal slechts volksverlakkerij hen een uitweg kunnen bieden, misschien.....

"STATUS APARTE".

De fundamentele tegenstrijdigheid die besloten ligt in dit MEP-standpunt schuilt in de juridies en prakties onmogelijke kombinatie van een aparte status met een belangrijke deelname met zeg 2 of meer ministers in de nieuw te vormen Antilliaanse Regering. De Antilliaanse Regering kan immers slechts een regering zijn over een (al dan niet fiktieve) eenheid van gelijkwaardige eilandgebieden en niet over een eenheid waarbinnen één eilandgebied een aparte status zal hebben, hetgeen niet anders kan betekenen dan een hogere, d.w.z. bevoorrechte positie t.o.v. de andere eilandgebieden. Het is namelijk niet aannemelijk, dat de MEP-leiders met hun streven naar een aparte status voor Aruba een lagere status dan de huidige ambiëren! Vandaar dat hun ogenschijnlijke wens en hun beweerde streven naar een hogere, bevoorrechte positie voor Aruba binnen een antilliaanse staatkundig verband voorshands onwerkelijk en daardoor onhaalbaar zijn.

GEIT EN KOOL.

Een andere tegenstrijdigheid, die de MEP-leiders evenmin schijnen te beseffen, is hun overigens gerechtvaardigde kritiek op de buitensporige prijsstijgingen en hun bescherming van Arubaanse handelaren. Alsof die handelaren als kommersiële kapitalisten strevend naar maksimale winsten niet verantwoordelijk zijn voor een belangrijk deel van de uitbuiting van het al dan niet "beschaafde en waardige" konsumenten-volk van Aruba! Het waren echter vooral "Curaçaose" monopolies, zoals dat van Continental Milling en het nog niet bestaande cement-monopolie, die het bij de MEP-woordvoerders moesten ontgelden. Men kreeg zowaar de indruk dat de gewraakte prijsstijgingen op Aruba vooral te wijten waren aan "Curaçaose" handelaren. Waarschijnlijk zal het slechts voor de MEP-fanatici in hun chauvinistiese verblinding veel verschil uitmaken of zij door "arubaanse" dan wel "curaçaose" handelaren worden geplukt.... Ten grondslag aan de manke MEP-redenering ligt kennelijk het streven in het zicht van de komende verkiezingen zowel de uitgebuitenen als de uitbuiters voor zich in te nemen om zich zodoende van de stemmen en van de nodige fondsen te verzekeren. Men wendt voor de geit en de kool te kunnen sparen door feitelijk tegengestelde belangengroepen emotioneel bijeen te brengen in een kleinburgerlijk nationalisme.

OUDE WIJN, NIEUWE ZAKKEN.

De hoofdoorzaken van de in het oog lopende tegenstrijdigheden in betreffende standpunten van de MEP-leiders dient gezocht te worden in een gebrek aan ideologiese diepgang en in een daarmee verband houdend overspannen eilandelijk chauvinisme. Het onvermijdelijke gevolg moet wel zijn een opportunisties "nationalisme" gericht op en geworteld in een kleinburgerdom, wiens visie doorgaans niet verder reikt dan het hek van zijn tuin of de bumper van zijn luxe-auto. De verleiding dit kiezersvolk emotioneel te bespelen blijkt dan ook niet te weerstaan. De taak van jonge politici in de oppositie zou echter moeten zijn het verbreden en verdiepen van het maatschappelijk en klassebewustzijn van het afhankelijke volk van loon- en salaristrekkers. Anders zal het politiek resultaat niet anders blijken te zijn dan "oude wijn in nieuwe zakken". En niet alleen bij de jonge oppositie op Aruba....

A.M.M.

n.v. meubelindustrie "interieur" adviseurs

„Hollandia"

BABY KAMERS

Showrooms – Salinja – 35533 – Rio Canario
Fabriek – Salinja Abao – 35194

ALTIJD DE EERSTE MET DE LAATSTE "HITS"

OOK VOOR VADERDAG

Wilhelminaplein
tel. 12303 - 12201 - 12584

boekhandel salas

GEVRAAGD

Geroutineerde - of leerling ponstypiste

Gegadigden worden verzocht zich tot uiterlijk 20 JUNI a.s. tussen 9 en 10 uur te melden bij post 4 van de

N. V. MIJNMAATSCHAPPIJ
Curaçao.

Een praktisch geschenk voor Vaderdag vindt U bij:

La Bonanza

PUNDA

ONZE GRANDIOZE CAMPAGNE GAAT DOOR

Voor elke F. 5.– besteed ontvangt U een lot en kunt U meedoen aan onze grote

Weggeefcampagne

NOVO
Fokkerweg 74.
Salinja – Tel. 54116

REMEMBER FATHER'S DAY JUNE 17th

Heden KOOPAVOND

VADERDAG

Terlenka overhemden reeds vanaf fls. 8.50
Indiase hemden en truitjes.
Moderne sportshirts en nog veel meer.

U slaagt altijd bij:

La Indiana
Hendrikplein 11

VOOR VADERDAG

ontvangen:
De nieuwste modellen
PORTEMONNEES
SPORT- en
VRIJETIJDSSCHOENEN

SCHOENHANDEL BROKX

Straat – Coromdwaisweg

BOLINFO

BOLETIN
INFORMATIVO
NA
PAPIAMENTU
9 or di anochi

CUROM

STEREO CENTER

Uw enige objectieve Stereo Specialist

STEREO CENTER: Het winkeltje op de hoek van de Blenchiweg 84.

CINE - RIO

VRIJDAG 15 OM 8.00 N.M.

Een sensationele film, in KLEUREN, een van de meest angstwekkende film van
ALFRED HITCHCOCK.
Met: JOHN FINCH in:
"F R E N Z Y"
Engels, Spaanse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

THEATER ASIENTO

Vrijdag 15 om 7.15 uur
De leuke kinderfilm
"KUIFJE EN DE BLAUWE–SINAASAPPEL".
Kinderen: F. 0.50
Volwassenen: F. 1.00

Zaterdag 16 juni om 8.30 uur
Een geestige film vol humor
"LADY LIBERTY"
Met: SOPHIA LOREN en WILLIAM DEVINE
Entree: F. 1.50

Zondag 17 juni om 8.30 uur
De rauwe werkelijkheid van vrouwen achter tralies.
"99 WOMEN"
Met: MARIA SCHELL en MERCEDES CAMBRIDGE
Entree: F. 1.50

GEZICHTSMASSAGE?

PEDICURE?

MANICURE?

UW KAPSEL?

natuurlijk

ada coiffure moderne

Tampanjaweg 15

WAARSCHUWING

"De Commandant van het vliegtuigsquadron 1 van de marineluchtvaartdienst maakt bekend dat van 18 tot 23 juni op werkdagen 08.00-12.30 uur

SCHIETOEFENINGEN

zullen worden gehouden door vliegtuigen met oefenbommen op de vlakte van WACAO".

Grand Marnier Liqvor

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

PLATSTAAL
(STRIPIJZER)
1/4", x 1/2, 3/4 en 1

CURACAO HARDWARE CO.

Fokkerweg 30

WEST END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De vierde van de serie Western
"THE MAGNIFICENT SEVEN RIDE"
LEE VAN CLEEF – STEFANIE POWERS – MICHAEL CALLAN
Met hun zeven moesten zij een stad verdedigen tegen 70.
Engels, Spaanse tekst.
f. 2.–f. 1.25 Boven 18 Jaar

VRIJDAG – ZATERDAG – MIDNIGHT SHOW
De sensationele en aktievol film
"T H E M E C H A N I C"
CHARLES BRONSON – KEENAN WYNN – JILL IRELAND
Hij kent 101 methoden om te doden...alle even effectief.
Engels, Spaanse tekst
f. 2.–f.1.25 Boven 18 Jaar

Wat LEEFT dat SPREEKT

Doe vader een paar "KISSINGS" cadeau of Albino Betta Splendes, Goudgele Gourami's.
Keuze uit een grote sortering aquariumvissen.

CEIMEX Uw Petshop bij uitstek
Snipweg 66 Tel. 43960

Sentro Kultural Korsow

ta presenta

Mira padilanti ku amor

di Harcourt Nicholls

traduktor:	Rolando de Palm	aktor:	Wijnand Kroeze
trahadó di dekor:	Jan Gehring		Gilbert Lamp
Musiko:	Eric Schoop		Sheila Kleinmoedig
	Federico Benjamin		Memo Gijsbertha
Kordinador:	Ben Willems		Hannah Haseth
Direktor:	Harcourt Nicholls		

Entrada f. 4.–
Por haña karchi na: Centro Pro Arte, Boekhandel Salas, Mensing Strada, V.G.K.S., Boekhandel Eddine

funshon na Centro Pro Arte
dia 20, 21, 22, 23 di juni próksimo.

TE KOOP

Wegens vertrek

NATHALY'S GIFT BOUTIQUE

in Strada Winkelcentrum

Bijouterieën – Cosmetica – Cadeau Artikelen
Complete inventaris zowel meubilair.

Voor inlichtingen: Brieven onder letters BE Bureau van dit blad Curacao

Ook ideaal voor in de

VACANTIE is

WEDEROM DE COMPLETE COLLECTIE VAN

Buster Brown

Tevens: Leuke meisjes Bikini's
jongens zwembroeken
t/m maat 4.

BLOESJES – TRUITJES – SHORTS.
POLYESTER JONGENS PANTALONS.

Uw speciaalzaak voor betere KINDERKLEDING.

el combate

Pietermaaiplein – Salinja

VIERKANTE BUIZEN

1", 1 1/4", 1 1/2", 2"

CURACAO HARDWARE CO.

Fokkerweg 30

TE HUUR AANGEBODEN

in Nijmegen (Ned.) volledig ingerichte, centrale verwarming, 4 kamerflat, winkelcentrum om de hoek, bosrijke omgeving.
Vanaf 1 augustus '73 t/m 30 april '74.
Brieven onder nummer 1525 bureau van dit blad (Curaçao).

CINELANDIA

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een grandioze CHINEZE film, in KLEUREN. ... kwam van nergens, maar was altijd op de juiste plaats. Met zijn ... kende hij geen genade. Met:
TIN YEH – FAN LING in:
SWORDSMAN FROM NOWHERE
In het Engels, KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16 OM 12.00 N.M.
MIDNIGHT – SHOW
PREMIERE van een aktievolle CHINEZE film, in KLEUREN. ... KARATE wist hij zijn vijanden te verslaan, die met revolvers ... Een man vol dapperheid en moed. Met de bekende ...
MEESTER: WANG YU in:
SANDSTORM
Engelse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

ZONDAG 17 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, met de vriend van jong en oud. In KLEUREN.
Met: JEAN BOUISE in:
KUIFJE EN TIN TIN AND THE MYSTERY OF THE BLUE ORANGE
In het Engels. KLEUREN.

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16 OM 8.30 N.M.
ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJDEN
M.G.M. presenteert de grootste film, van onze tijd. In KLEUREN. ... liefdesverhaal die zich afspeelt gedurende een oorlogstijd. De grootste film ooit gedraaid.Met:
CLARK GABLE – VIVIEN LEIGH – LESLIE HOWARD in:
GONE WITH THE WIND
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 17 OM 7.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een boeiende avonturenfilm.
Met: JOHNNY WEISSMULLER in:
KILLER APE
In het Engels, met Spaanse tekst.

DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16, ZONDAG 17 OM 7.15 N.M.
PREMIERE, PREMIERE, WALT DISNEY presenteert PREMIERE van een komische film, in KLEUREN. Komt U kennis maken met een eend die $ 1.000.000 waard is. Een eend die de wereld ondersteboven zet. Met:
DEAN JONES – SANDY DUNCAN in:
$1.000.000 DUCK
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls.

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16, ZONDAG 17 OM 9.15 N.M.
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een interessante film in KLEUREN. Een aardig en romantische film. ...
MIA FARROW – TOPOL in:
FOLLOW ME
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16 OM 12.00 N.M. MIDNIGHT-SHOW
Een interessante film, in KLEUREN. Haar leven kende niets anders dan geld en sex. Een film voor U die openlijk denkt. Een meesterwerk.
Met: ANNA GAEL – KEVE HJELM in:
NANA
In het Engels, KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18

EILANDGEBIED CURCAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 28 juni des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 2 openbaar worden aanbesteed:

Bestek no. 1207: Bouw van 2 uitbreidingen t.b.v. afdelingen Topografie en Bouw- en Woningtoezicht van de Dienst van Openbare Werken.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 15 juni te verkrijgen ten kantore van de dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 20,— per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,

A. Th. DE JONGH.

for FATHER'S DAY!

Speciaal voor hem:

- Moderne zwembroeken
- Pijama's Kamerjassen
- Overhemden v/d bekende merken
- Onderkleding
- Ladies riemen en Portemonnaies
- Pyramide zakdoeken
- Dassen - Sokken
- Reiskoffers
- Attaché cases

"CASA MAIKY"
Breedestraat 27, Otrabanda
Tel. 25122 (naast de Annakerk)